THE OUTDOOR PLUS
USA MANUFACTURER OF FIRE & WATER PRODUCTS

TELEPHONE : (909) 460-5579
EMAIL: support@theoutdoorplus.com
ADRESSE : 701 S Dupont Ave. Ontario, CA 91761 U.S.A.
SITE INTERNET : www.theoutdoorplus.com

CHEMINÉE WILLIAMS

LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

THE WILLIAMS
PRET A L'EMPLOI

TFL-WILL72RTF
TFL-WILL84RTF
TFL-WILL96RTF

THE WILLIAMS
PRET A L'EMPLOI
AVEC DALOT

TFL-WILL72RTFSC
TFL-WILL84RTFSC
TFL-WILL96RTFSC

THE WILLIAMS
ACIER INOXYDABLE

TFL-WILL72SS
TFL-WILL84SS
TFL-WILL96SS

THE WILLIAMS
ACIER CORTEN

TFL-WILL72CS
TFL-WILL84CS
TFL-WILL96CS

THE WILLIAMS
REVETEMENT EN POUDRE

TFL-WILL72PC
TFL-WILL84PC
TFL-WILL96PC

Merci pour votre achat de la cheminée Williams.

C US

Conservez ces instructions pour une utilisation future. Si vous assemblez cet appareil pour quelqu'un d'autre, donnez-lui ce manuel pour qu'il le lise et le conserve pour l'avenir.

Pour toute question,
merci de contacter le service client.

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE
NFI
CERTIFIED

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

THE OUTDOOR PLUS
USA MANUFACTURER OF FIRE & WATER PRODUCTS

CHEMINÉE WILLIAMS

MONTAGE ET FONCTIONNEMENT

DANGER
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
Si vous sentez une odeur de gaz :

- **Coupez le gaz de l'appareil.**
- **Éteignez toute flamme nue.**
- **Si l'odeur persiste, quittez immédiatement la zone.**
- **Après avoir quitté les lieux, appelez votre fournisseur de gaz ou les pompiers.**

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie ou une explosion, ce qui pourrait entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

AVERTISSEMENT
Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

AVERTISSEMENT : pour une utilisation en extérieur uniquement. L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

AVERTISSEMENT : Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

INSTALLATEUR : LAISSER CE MANUEL AVEC L'APPAREIL. PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ LE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DANGER

RISQUE DE MONOXYDE DE CARBONE
Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui n'a pas d'odeur.
L'utiliser dans un espace clos peut vous tuer.
N'utilisez jamais cet appareil dans un espace clos tel qu'un camping-car, une tente, une voiture ou une maison.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes locaux ou au National Fuel Gas Code, ANSI Z223. 1/NFPA54, OU CAN/CGA-B149.1, Code national d'installation du gaz et du propane.

• CET APPAREIL EST DESTINÉ UNIQUEMENT À UNE UTILISATION EN EXTÉRIEUR ! Ce produit doit être utilisé à l'extérieur, dans un espace ventilé et ne doit pas être utilisé dans un espace clos.

• Cet appareil doit être utilisé uniquement avec du gaz propane ! (vendu séparément)

• Ne raccordez pas d'alimentation en gaz à distance à cet appareil.

• N'utilisez que du gaz propane pour cet appareil.

• N'utilisez pas de combustible solide ou de charbon de bois pour cet appareil.

• Lors de l'allumage de cet appareil, restez à l'écart du brûleur car la flamme s'allumera et pourrait causer des blessures.

• AVERTISSEMENT GAZ : N'utilisez pas plus de 1/4 po de profondeur de roches volcaniques/pierres ponces/verres de feu au-dessus des trous du brûleur. Cela étouffera la flamme.

• Si le réservoir de gaz propane fuit, vous pouvez entendre, voir ou sentir un sifflement. Procédez comme suit :

1. Débranchez le réservoir de gaz propane. 2. N'essayez pas de résoudre le problème vous-même. 3. Contactez votre fournisseur de gaz ou le service d'incendie pour obtenir de l'aide.

• L'application d'une trop grande quantité de propane peut entraîner une accumulation de gaz et ne brûlera pas. Laisser entrer de l'air frais dans l'appareil afin que le gaz restant puisse s'échapper.

• N'utilisez pas de flamme pour vérifier les fuites de gaz.

• Le max. pression d'alimentation d'entrée : max. Alimentation gaz 11 po w.c. (2.74kPa)

• Utilisez des réservoirs de propane LP aux dimensions suivantes : diamètre 12 po, hauteur 18 po - capacité 20 lb.

• Vous devez utiliser une bonbonne de propane munie d'un collet pour protéger le robinet de gaz.

• NE remplissez PAS le réservoir à plus de 80 %.

• Le système de réservoir doit être configuré pour le prélèvement de vapeur.

• Cesser l'utilisation si une partie quelconque du réservoir de propane est endommagée. La rouille et les bosses peuvent être dangereuses et doivent être inspectées par un fournisseur de gaz.

• Ne brûlez rien d'autre que les matériaux fournis pour cette table à feu.

• Tenez-vous à l'écart de l'appareil pendant les 20 premières minutes après avoir allumé votre appareil pour la première fois, car des pierres de lave/pierres ponces/LavaGlass pourraient sortir et causer des blessures. Si des pierres sortent, jetez-les.

• Assurez-vous toujours que les pierres de lave/pierres ponces/LavaGlass sont complètement sèches avant utilisation. Si vous ne le faites pas, ils se fissureront ou éclateront.

• N'utilisez pas l'appareil tant que toutes les pièces ne sont pas complètement assemblées.

• Ne peignez ou ne colorez aucune partie de cet appareil de chauffage.

• L'appareil peut être chaud pendant son utilisation, n'essayez pas de le déplacer pendant son utilisation.

• Ne laissez jamais cet appareil de chauffage sans surveillance pendant son utilisation.

• Cet appareil n'est pas destiné à la cuisson.

• Gardez tous les objets inflammables à l'écart et n'utilisez aucun autre couvercle de foyer pour cet appareil.

• Gardez une distance de sécurité pour éviter de vous brûler la peau ou les vêtements.

• Ne vous asseyez pas et ne posez pas vos mains ou vos pieds sur cet appareil de chauffage.

• Ne placez jamais les mains ou les doigts sur la partie supérieure de cet appareil pendant son utilisation.

• Maintenez tous les cordons électriques et les flexibles d'alimentation en carburant éloignés des surfaces chauffées.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

• Les matériaux combustibles ne doivent pas se trouver à moins de 72 pouces du haut de l'appareil ou à moins de 48 pouces autour de l'ensemble de l'appareil.
• Gardez la zone de l'appareil dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
• Si la flamme s'éteint pendant la combustion, fermez le robinet de gaz. Attendre 5 minutes avant de répéter la procédure d'allumage initial. Une fois que vous avez allumé une flamme, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 1 minute.
• N'ajoutez pas d'eau dans l'appareil.
• Ne faites pas fonctionner l'appareil si une pièce quelconque a été sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui a été sous l'eau.
• Ne débranchez aucune pièce lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
• Ne stockez pas de bouteille de propane de rechange sur ou à proximité de cet appareil.
• Si l'unité de chauffage est à l'intérieur, détachez le réservoir de propane et laissez-le à l'extérieur.
• Ne pas utiliser sur un bateau ou un véhicule. Cet appareil doit être utilisé UNIQUEMENT sur une surface plane et à l'extérieur.
• Retirez toujours le couvercle de protection avant d'utiliser (le cas échéant).
• Ne placez pas le couvercle de protection sur l'appareil tant qu'il n'est pas éteint et complètement refroidi.
• Vérifiez s'il y a des fuites après n'avoir pas utilisé l'appareil pendant de longues périodes.
• Les enfants ne doivent jamais utiliser cet appareil. Les enfants doivent être surveillés à proximité de cet appareil.
• Gardez le réservoir d'essence à au moins 5 pieds de l'appareil lorsqu'il est allumé. (si réservoir externe)
• La pression maximale d'alimentation en gaz est de 250 psi.
• Toutes les installations et réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié. Cette unité doit être inspecté annuellement et nettoyé régulièrement.
• Inspectez tous les éléments de cet appareil de chauffage avant chaque utilisation. S'il y a des dommages, le brûleur doit être remplacé.
• Gardez le tuyau à l'écart de tout passage pour éviter tout dommage accidentel. (si réservoir externe)
• Soyez conscient des dangers des températures élevées et restez à l'écart de l'appareil pour éviter toute brûlure ou blessure.
• Le réservoir d'alimentation en gaz doit être construit et marqué selon les spécifications pour les réservoirs de GPL du Département des Transports des États-Unis ou la Norme nationale du Canada CAN/CSA-B339, Réservoirs, sphères et tubes de GPL pour le transport de marchandises dangereuses ; et Commission.
• Le réservoir de GPL doit être muni d'un dispositif anti-débordement homologué et d'un raccord de réservoir de GPL QCCI ou Type I (CGA810).
• Cet appareil de chauffage ne doit pas être utilisé sur des terrasses en plastique ou en bois artificiel.
• Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers des températures de surface élevées et doivent rester à l'écart pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.
• Les jeunes enfants doivent être surveillés avec attention lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'appareil.
• Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être suspendus à l'appareil ou placés sur ou près de l'appareil.
• Tout protecteur ou autre dispositif de protection retiré pour l'entretien de l'appareil doit être remplacé avant de faire fonctionner l'appareil.
• L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant utilisation et au moins une fois par an par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire si nécessaire. Il est impératif que le compartiment de commande, les brûleurs et les voies de circulation d'air de l'appareil sont maintenues propres.

SI APPLICABLE :

• Laissez l'élément chauffant refroidir complètement avant de le placer sur le couvercle.
• NE PAS utiliser d'élément chauffant pendant que le couvercle est installé. Retirez toujours le couvercle lorsque l'élément chauffant est en cours d'utilisation.

⚠ DANGER GAZ INFLAMMABLE SOUS PRESSION.

UNE FUITE DE GAZ GPL PEUT PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION S'IL S'ENFLAMME CAUSANT DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES OU LA MORT. CONTACTEZ LE FOURNISSEUR DE GAZ LP POUR LES RÉPARATIONS OU LA MISE AU REBUT DE CETTE BOUTEILLE OU DU GAZ LP NON UTILISÉ.

⚠ AVERTISSEMENT POUR UTILISATION EXTÉRIEURE UNIQUEMENT.*

NE PAS UTILISER OU ENTREPOSER LA BOUTEILLE DANS UN BÂTIMENT, UN GARAGE OU UN ENDROIT FERMÉ.

ATTENTION:
Connaître le danger du GPL. Si vous entendez, voyez ou sentez une fuite de GPL, éloignez immédiatement tout le monde de la bouteille et appelez les pompiers. Ne tentez pas de réparations.

Avertissez votre fournisseur de GPL de :

Assurez-vous que la bouteille est purgée de l'air emprisonné avant le premier remplissage.
Assurez-vous de ne pas trop remplir le cylindre. Assurez-vous que la date de requalification de la bouteille est vérifiée.

Le GPL est plus lourd que l'air et peut se déposer dans des endroits bas tout en se dissipant. Contact avec le contenu liquide de la bouteille provoquera des brûlures par le froid sur la peau. Ne laissez pas les enfants manipuler ou jouer avec la bouteille.

Lorsqu'il n'est pas connecté pour utilisation, gardez le robinet de la bouteille fermé. Les appareils autonomes doivent être limités à une bouteille d'une capacité de 30 lb ou moins.

Ne pas utiliser, stocker ou transporter la bouteille là où il serait exposé à des températures élevées. La soupape de décharge peut s'ouvrir, laissant s'échapper une grande quantité de gaz inflammable.

Lors du transport, maintenez la bouteille fixée en position verticale avec le robinet de la bouteille fermé.

LORS DE LA CONNEXION POUR UTILISATION :

Utiliser uniquement en conformité avec les codes applicables.

Lisez et suivez les instructions du fabricant. Consultez les instructions du fabricant concernant le raccord de bouteille fourni avec votre appareil.

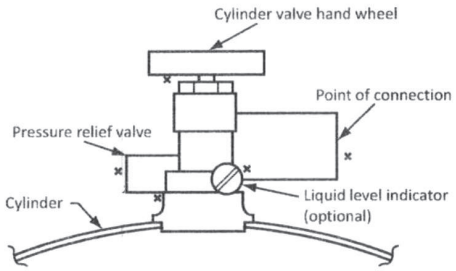
Assurez-vous que l'évent du régulateur ne pointe pas vers le haut.

Fermez toutes les vannes de l'appareil.

Ne pas vérifier les fuites de gaz avec une allumette ou une flamme nue. Appliquez de l'eau savonneuse sur les zones marquées d'un « X ». Ouvrir le robinet de la bouteille. Si une bulle apparaît, fermez la vanne et demandez à un technicien de service de GPL d'effectuer les réparations nécessaires. Vérifiez également les vannes et les connexions de l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite avant d'allumer l'appareil.

Appareil(s) d'éclairage conformément aux instructions du fabricant.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, gardez le robinet de la bouteille fermé.



NE PAS RETIRER, DÉGRADER OU OBLITÉRER CETTE ÉTIQUETTE
***SAUF AUTORISÉ PAR ANSI/NFPA 58.**

⚠ DANGER : Ne rangez pas une bouteille de GPL de rechange sous ou à proximité d'un barbecue ou d'autres sources de chaleur. NE JAMAIS remplir une bouteille de GPL à plus de 80 % : un incendie causant la mort ou des blessures graves peut survenir.

AVERTISSEMENTS

CETTE SECTION MENTIONNE LES AVERTISSEMENTS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION ET AU FONCTIONNEMENT.

AVERTISSEMENT : POUR UNE UTILISATION EXTÉRIEURE UNIQUEMENT

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

» Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
» Une bouteille de GPL non connectée pour être utilisée ne doit pas être entreposée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
» À utiliser uniquement avec du gaz naturel ou propane.
» Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

DANGER : RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Si vous sentez une oder de gaz :

» Fermez le gaz vers l'appareil.
» Éteignez toute flamme nue.
» Si l'odeur persiste, quittez immédiatement la zone.
» Après avoir quitté la zone, appelez votre fournisseur de gaz ou les pompiers.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie ou une explosion, ce qui pourrait entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

DANGER : GAZ INFLAMMABLE SOUS PRESSION.

Une fuite de gaz GPL peut provoquer un incendie ou une explosion si elle s'enflamme, causant des blessures corporelles graves ou la mort. Contactez le fournisseur de GPL pour les réparations ou l'élimination de cette bouteille ou du GPL inutilisé.

» Reconnaissez l'odeur du GPL, si vous entendez, voyez ou sentez une fuite de GPL, éloignez immédiatement tout le monde de la bouteille et appelez les pompiers, n'essayez pas de réparer.

» Le gaz GPL est plus lourd que l'air et peut se déposer dans des endroits bas tout en se dissipant.

» Le contact avec le contenu liquide de la bouteille provoquera des brûlures de gel sur la peau.

» Ne laissez pas les enfants manipuler ou jouer avec le cylindre.

» Lorsqu'il n'est pas connecté pour utilisation, gardez le robinet de la bouteille fermé. Les appareils autonomes doivent être limités à une bouteille d'une capacité de 30 lb. ou moins.

» Ne pas utiliser, stocker ou transporter une bouteille où elle serait exposée à des températures élevées. La soupape de décharge peut s'ouvrir, permettant à une grande quantité de gaz inflammable de s'échapper.

» Lors du transport, maintenez la bouteille fixée en position verticale avec le robinet de la bouteille fermé.

Lors de la connexion pour une utilisation :
» Utilisez uniquement la conformité aux codes applicables.

» Lisez et suivez les instructions du fabricant.

» Consultez les instructions du fabricant concernant le raccord de bouteille fourni avec votre appareil

» Assurez-vous que l'évent du régulateur ne pointe pas vers le haut.
» Fermez toutes les vannes de l'appareil.

» Ne vérifiez pas les fuites de gaz avec une allumette ou une flamme nue. Appliquez de l'eau savonneuse sur les zones marquées d'un « X ». Ouvrez le robinet de la bouteille si des bulles apparaissent, fermez le robinet et demandez à la personne chargée de l'entretien du GPL d'effectuer les réparations nécessaires. Vérifiez également la vanne et les raccords de l'appareil pour vous assurer qu'ils ne fuient pas avant d'allumer l'appareil.

» Appareil léger suivant les instructions du fabricant

» Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, maintenez le robinet de la bouteille fermé.

AVERTISSEMENT PROPOSITION CALIFORNIENNE 65

Ce produit peut vous exposer au monoxyde de carbone, qui est connu à l'État de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. (Pour plus d'informations, rendez-vous sur : www.p65warnings.ca.gov)

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

ASSISTANCE TECHNIQUE, SYMBOLES, LÉGENDE, INFORMATIONS DE SÉCURITÉ POUR LES INSTALLATEURS ET LES UTILISATEURS FINAUX

Les instructions sont également disponibles sur theoutdoorplus.com. Veuillez suivre attentivement les instructions dans ce manuel pour éviter toute blessure ou perte de propriété. Les instructions sont mises à jour au besoin. Il est de la responsabilité de l'installateur de revoir périodiquement les instructions pour les mises à jour applicables.

AVERTISSEMENTS : Contient des informations essentielles à l'installation et au fonctionnement en toute sécurité de la cheminée. EXIGENCE DE GARANTIE : Doit être strictement suivi pour bénéficier de la garantie du produit. La garantie sera annulée si elle n'est pas suivie.
IMPORTANT : Ce sont des notes et des idées pour aider à assurer la satisfaction et la facilité d'entretien du produit.

AVERTISSEMENTS :

» Il est de la responsabilité de l'installateur d'assurer une installation en toute sécurité et d'éduquer l'utilisateur final quant à son bon fonctionnement. Laissez ce manuel à l'utilisateur final.

» Ne jamais modifier le produit ou la configuration de quelque manière que ce soit.

» Nous suggérons que nos produits soient installés par des professionnels agréés localement par l'autorité compétente en matière de tuyauterie de gaz. Nous suggérons que nos produits soient entretenus annuellement par un professionnel certifié aux États-Unis par le National Fireplace Institute (NFI) en tant que NFI Gas Specialists ou au Canada par WETT (Wood Energy Technical Training). L'installateur doit suivre attentivement toutes les instructions pour assurer un bon fonctionnement et la sécurité.

» The Outdoor Plus Company, Inc. n'est pas responsable de vos actions.

» Le produit n'est pas destiné à être un démarreur pour le bois ou tout autre combustible.

» N'utilisez que le type de gaz/combustible spécifié pour ce foyer, voir l'étiquette sur le boîtier de commande du foyer.

» Vérifiez que le type et la pression de gaz/carburant sont corrects. N'utilisez jamais de carburant alternatif incluant du biocarburant, de l'éthanol, de l'essence à briquet ou tout autre carburant.

» La pression et le type de gaz doivent être vérifiés avant l'utilisation et l'installation.

» N'UTILISEZ PAS cet appareil si l'une de ses pièces a été sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui a été sous l'eau.

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATEUR DE SUIVRE :

» Le National Fuel Gas Code, ANSI Z21.97-(2017)/NFPA 54 ou International Fuel Gas Code.
» Le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.
» Indicatifs locaux

PRESSION D'ALIMENTATION MIN/MAX :

Gaz Naturel:
Pression d'alimentation :
Minimum : 3.5” W.C. .87 kPa
Nominale : 7” W.C. 1.74 kPa
Maximum : 14” W.C. 3.48 kPa

Gaz Propane Liquide :
Pression d'alimentation :
Minimum : 8” W.C. 1.99 kPa
Nominale : 11” W.C. 2.73 kPa
Maximum : 14” W.C. 3.48 kPa

TABLE DES MATIÈRES

ANNUAIRE DES PAGES et des SECTIONS

THE OUTDOOR PLUS
USA MANUFACTURER OF FIRE & WATER PRODUCTS

SECTION 1 | **APERÇU DES COMPOSANTS**.....9

SECTION 4 | **SÉQUENCE D'OPÉRATION**.....11

SECTION 5 | **SÉLECTION DE L'EMPLACEMENT**.....12

SECTION 6 | **CONSTRUCTION DE L'ENCEINTE**.....13

SECTION 7 | **LISTE DE CONTRÔLE AVANT LA PLANIFICATION**.....14

SECTION 8 | **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.**.....15

SECTION 10 | **BRANCHEMENT DE VOTRE LIGNE DE GAZ**.....22

SECTION 11 | **COMMENT ALLUMER VOTRE SYSTÈME MATCH-LIT**.....24

SECTION 12 | **COMMENT ALLUMER VOTRE MATCH-LIT AVEC LE DÉTECTEUR DE FLAMME**.....25

SECTION 13 | **COMMENT ALLUMER VOTRE DÉTECTEUR DE FLAMME PAR ÉTINCELLE**.....26

SECTION 14 | **COMMENT ALLUMER VOTRE SYSTÈME D'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE BASSE TENSION**..28

SECTION 15 | **COMMENT ALLUMER VOTRE SYSTÈME PLUG & PLAY READY**.....30

SECTION 16 | **DÉPANNAGE**.....31

SECTION 17 | **MAINTENANCE**.....34

SECTION 18 | **PIÈCES DE RECHANGE**.....36

SECTION 19 | **DÉGAGEMENT DES COMBUSTIBLES**.....37

SECTION 16 | **INFORMATIONS DE GARANTIE**.....39

APERÇU DES COMPOSANTS

CETTE SECTION DÉCRIT LES CARACTÉRISTIQUES DES PANNEAUX ET DES BRÛLEURS PLUG & PLAY À BASSE TENSION

L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 ou International Fuel Gas Code.
L'appareil une fois installé, doit être électriquement mis à la terre conformément aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, avec le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ; ou le Code canadien de l'électricité, CSA C22.1, le cas échéant.
Lorsqu'un appareil est destiné à être raccordé à un système de tuyauterie fixe, l'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 * NFPA 54 ; Code national du gaz combustible ; Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1; ou Propane Storage and Handling Code, CSA B149.2, selon le cas.

APERÇU DES COMPOSANTS

» Certifié ANSI Z21.97-(2017) / CSA 2.41-(2017)
» Certifié LC répertorié
» Connexions durables conçues pour résister aux conditions extérieures.
» Système de détection de flamme TC.
» Allumeur à surface chaude (HSI).
» Diagnostic des voyants.

ÉLECTRONIQUE

» L'électronique est certifiée CAN/CSA-E60730-1, ANSI Z21.20-2014, CAN/CSA-C22.22 No.60730-2-5-14, UL 60730-2-5 Edition 3 et UL 60730-1 .
» 12 ou 14 VAC pour les installations à moins de 5 pieds d'eau. 110V pour les installations doivent être à plus de 5 pieds de l'eau.
» Module de commande en pot pour protéger contre l'humidité et les dommages.
» L'allumage à surface chaude (HSI) assure un allumage stable du brûleur dans des conditions difficiles.
» Le Thermocouple Détecteur de flamme répond rapidement et est résistant au vent, à l'humidité et à la corrosion.
» Diagnostics LED pour le service sur le terrain et le dépannage.

COMPOSANTS DE LA SOUPAPE À GAZ ET DE LA VEILLEUSE

» La vanne à clé manuelle est certifiée CSA selon ANSI Z21.15/CSA9.1
» Le pilote est certifié CSA selon ANSI Z21.20
» Les résistances sont encapsulées pour les protéger de l'humidité.
» Le pilote a un motif de flamme robuste, résistant au vent.
» Les injecteurs pilotes sont en acier inoxydable.
» Le thermocouple est nickelé pour plus de durabilité.
» Allumeur à surface chaude (HSI) avec cage de protection.
» La connexion de l'allumeur à surface chaude (HSI) est étanche.
» Le connecteur Power Wire est étanche.
» Diagnostics LED pour le service sur le terrain et le dépannage.

APERÇU DES COMPOSANTS (SUITE)

CETTE SECTION DÉCRIT LES CARACTÉRISTIQUES DES PANNEAUX ET DES BRÛLEURS PLUG & PLAY À BASSE TENSION

RACCORDEMENT DE GAZ

L'installation ou la réparation doit être effectuée par un technicien de service qualifié et agréé localement. L'appareil doit être inspecté avant utilisation et au moins une fois par an par un technicien qualifié.

NE PAS retirer les autocollants/plaques signalétiques de la soupape d'allumage électronique. Un robinet d'arrêt de gaz doit être installé à l'extérieur de l'élément de feu pour l'arrêt d'urgence et l'entretien. Un piège à sédiments est fortement recommandé pour atténuer les problèmes de débris ou de sédiments dans la conduite de gaz. Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'alimentation en combustible et la conduite sont adéquates pour fournir le maximum de BTU pour le brûleur utilisé.

Remarque : un écran/plaque thermique DOIT être installé entre la soupape d'allumage électronique et l'anneau du brûleur pour éviter la surchauffe.

Le boîtier de la vanne d'allumage électronique est pré-monté sur le brûleur ou la combinaison brûleur et plateau.

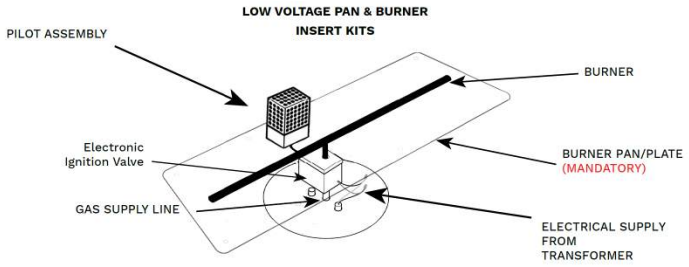
La vanne d'allumage électronique est conçue pour fermer automatiquement la vanne de gaz et s'arrêter si les températures dépassent 175° Fahrenheit. Pour garder l'appareil au frais, une ventilation adéquate et un écran thermique doivent être fournis.

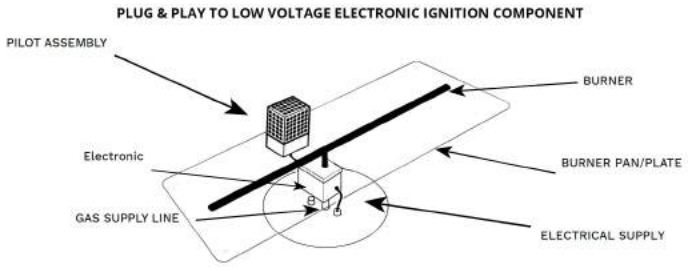
The Outdoor Plus recommande un tuyau flexible sans sifflet en acier inoxydable pour éliminer le bruit.

CONNEXIONS DE L'ENSEMBLE PILOTE

Nous pré-assemblons la veilleuse sur le dessus du plateau du brûleur et dans cette configuration, la conduite de la veilleuse, le thermocouple et le fil de l'allumeur doivent être abaissés à travers un trou dans le plateau avant de se connecter au boîtier de commande. Le pilote est livré pré-assemblé en usine, de sorte que l'installateur peut simplement connecter l'ensemble au boîtier de commande principal. L'allumeur a un connecteur étanche qui garantit qu'il ne peut être connecté que dans le bon sens. Poussez fermement ces pièces de connecteur en plastique noir jusqu'à ce qu'elles se verrouillent. Tirez doucement sur les fils pour vous assurer que la connexion est sécurisée. Le tube pilote ondulé flexible a un raccord évasé qui doit être connecté 1/4 de tour après serrage à la main. Veuillez revérifier pour vous assurer que le raccord est bien ajusté à la fois dans le boîtier de commande et dans la connexion évasée. Le thermocouple doit maintenant être connecté. Il se visse sur le raccord en laiton de 11/32 po du boîtier de commande le plus proche du connecteur noir. Il doit être bien ajusté, mais ne pas trop serrer.

Ensuite, vous pouvez monter la veilleuse sur le plateau du brûleur. Le bouclier est conçu avec un matériau perforé que vous pouvez utiliser pour le fixer au plateau avec des vis auto-taraudeuses. L'installateur peut déterminer le meilleur emplacement pour la veilleuse en fonction de la configuration du brûleur en gardant la veilleuse à moins de 1 po d'un port de brûleur pour un allumage rapide. Une fois toutes les connexions terminées, il est fortement recommandé d'effectuer un test de fuite. Ouvrez l'alimentation en gaz et à l'aide d'une solution de test de gaz ou d'une solution d'eau savonneuse, vaporisez les raccords de gaz sur la soupape d'allumage électronique, y compris le connecteur de la veilleuse, pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite.





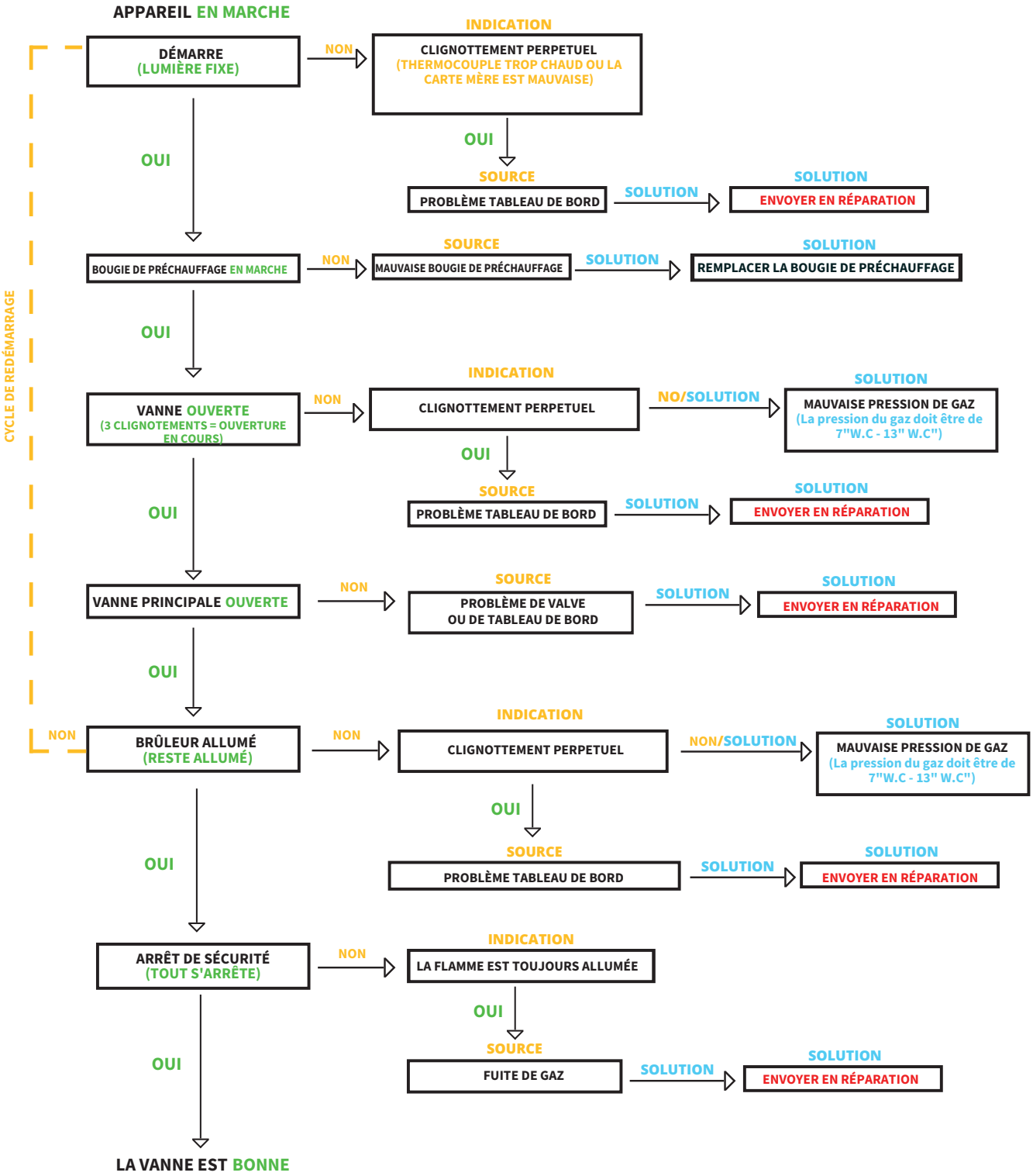
SÉQUENCE D'OPÉRATION

CETTE SECTION DÉMONTRE LA SÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT DE NOS PANNEAUX ET BRÛLEURS PLUG & PLAY À BASSE TENSION.

OPÉRATIONS

Lorsqu'il est en poudre, indiquant un appel de chaleur, l'unité attendra le temps de pré-purge. Le HSI sera alimenté pendant le temps Trail-For-Ignition. Le HSI s'éteindra après le temps d'allumage. Le HSI s'éteindra si la flamme est détectée sur le thermocouple avant la fin de la traînée pour le temps d'allumage. La vanne principale s'allumera et la vanne pilote restera allumée jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée ou que le signal de flamme soit perdu. Si la flamme est perdue, la commande éteindra la vanne de gaz et, après le délai de recyclage de la perte de flamme, redémarrera la séquence d'allumage.

Si une flamme n'est pas détectée pendant le temps de traînée pour l'allumage et qu'il reste des traînées pour l'allumage, la veilleuse et le HSI s'éteindront et attendront le temps d'inter-purge avant de commencer la prochaine tentative d'allumage. Supposons qu'une flamme soit détectée avant d'ouvrir la vanne de gaz. Dans ce cas, la commande arrêtera la séquence et restera en arrêt de sécurité jusqu'à ce que le signal de flamme soit en dessous du seuil minimum ou descende en continu par la vanne de seuil minimum avant de continuer.



SÉLECTION DE L'EMPLACEMENT

CETTE SECTION DÉMONTRE LES EXIGENCES D'EMPLACEMENT ET LES AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENTS :

Tous les foyers, kits d'allumettes, allumage par étincelle, veilleuse de sécurité et composants d'allumage électronique sont conçus et destinés à une utilisation en extérieur uniquement.
» Tous les foyers doivent avoir un arrêt de gaz à l'extérieur de l'extérieur du foyer pour permettre l'arrêt d'urgence et l'entretien. NE PAS PLACER SUR UN REVÊTEMENT DE SOL NON COMBUSTIBLE.
» Sélectionnez un endroit où le foyer peut être surveillé pendant le fonctionnement. Ne laissez jamais un foyer en marche sans surveillance ou par quelqu'un qui n'est pas familier avec son fonctionnement ou les emplacements d'arrêt d'urgence.
» Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers des températures de surface élevées et doit rester à l'écart pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.
» Les jeunes enfants doivent être soigneusement surveillés lorsqu'ils se trouvent à proximité du foyer.
» Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être placés sur ou à proximité du foyer.
» Les foyers créent des températures très élevées - Les combustibles doivent être situés suffisamment loin pour qu'il n'y ait aucun risque d'inflammation.

IMPORTANT :

» Il est recommandé de conserver les matériaux tels que le granit, le marbre ou toute autre pierre dense à l'abri de la chaleur et en particulier des flammes en raison du risque de fissuration. Le fabricant n'est pas responsable des dommages.

DÉGAGEMENT DES COMBUSTIBLES | JUSQU'À 65 000 BTU | VOIR SECTION 15

Sous la boîte à vannes, le cas échéant	2" pour l'évacuation
Côtés entourant la cheminée	36" de la structure jusqu'aux combustibles
Dégagement au dessus	Min. Dégagement au dessus de 84"

DÉGAGEMENT DES COMBUSTIBLES | DE 66 000 A 200 000 BTU | VOIR SECTION 15

Sous la boîte à vannes, le cas échéant	2" pour l'évacuation
Côtés entourant la cheminée	48" de la structure jusqu'aux combustibles
Overhead Clearance	Min. Dégagement au dessus de 96"

DÉGAGEMENT DES COMBUSTIBLES | DE 201 000 A 400 000 BTU |VOIR SECTION 15

Sous la boîte à vannes, le cas échéant	2" pour l'évacuation
Côtés entourant la cheminée	48" de la structure jusqu'aux combustibles
Dégagement au dessus	PAS DE CONSTRUCTION AU DESSUS

» Choisissez un emplacement avec un bon drainage.
» Choisissez un emplacement permettant un accès facile pour l'installation et l'entretien du foyer.
» Choisissez un emplacement qui offre suffisamment d'espace horizontal pour profiter du foyer tout en permettant une distance sécuritaire de la chaleur et des flammes.

AVERTISSEMENT :

La ventilation est nécessaire pour dissiper la chaleur et tout combustible résiduel. Le fait de ne pas assurer une ventilation adéquate peut entraîner une surchauffe et/ou une explosion. Voir le sujet Ventilation appropriée dans la section Construction de l'enceinte.

CONSTRUCTION DE L'ENCEINTE

CETTE SECTION DÉCRIT LA CONSTRUCTION DE L'ENCEINTE ANTI-INCENDIE EXIGENCES ET AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT :

» Tous les foyers doivent avoir un arrêt de gaz à l'extérieur de l'extérieur du foyer pour permettre l'arrêt d'urgence et l'entretien.
» Utilisez toujours des matériaux et une construction appropriés pour l'alimentation en gaz, l'alimentation et l'enceinte.
» L'enceinte doit incorporer 1 évent sur au moins deux côtés opposés (2 évents au total) d'une taille minimale de 18 pouces carrés de surface libre totale chacun (Exemple : 3" x 6" ou plus). Installation des évents dans la zone médiane à inférieure de l'enceinte est recommandée. La ventilation permet à la chaleur et/ou au carburant résiduel de s'échapper. Le fait de ne pas ventiler correctement l'enceinte peut entraîner une surchauffe ou une explosion du foyer. Certaines enceintes peuvent nécessiter plus de ventilation en fonction du matériau, de la taille et de l'utilisation prolongée. L'évent peut également fonctionner comme un drain lorsqu'il est installé sur le mur latéral inférieur pour empêcher l'accumulation d'eau.
» L'espace vide intérieur de l'enceinte entourant la boîte à vannes ne peut être rempli d'aucun matériau (gravier, pierre concassée, béton, etc.) - Il est nécessaire d'avoir un minimum de 2" sous la boîte à vannes pour une ventilation et un drainage appropriés .
» Sélectionnez des matériaux qui sont incombustibles dans les installations initiales ainsi qu'au fil du temps.
» L'assemblage du foyer doit être encastré d'au moins 2,25 po du haut de l'enceinte pour empêcher la flamme de s'éteindre. Certaines zones peuvent nécessiter plus - 4 à 6 pouces n'est pas rare.

EXIGENCE DE GARANTIE :

» L'enceinte doit être construite sur une surface stable. Le poids du foyer doit être supporté par le bac et non par une boîte de contrôle/valve. Pour les modèles de composants d'allumage électronique, le boîtier de commande/valve doit être au-dessus du niveau du sol avec un drainage adéquat pour éviter que l'eau n'endommage les commandes à l'intérieur du boîtier.

IMPORTANT :

▪ Assurez-vous que la structure est de niveau. Nous recommandons l'utilisation du collier d'installation (en option) qui peut être scellé dans le cadre.

▪ The Outdoor Plus recommande que le plateau soit encastrée (linéaire). The Outdoor Plus ne peut garantir que le plateau de tous nos produits sera parfaitement plat et ne se déformera pas à cause de la chaleur.

▪ Le produit doit être accessible pour l'entretien.

UNE VENTILATION CORRECTE

▪ Certaines enceintes de foyer peuvent nécessiter une ventilation supplémentaire selon la taille, le matériau ou l'utilisation prolongée.
▪ 1 pouce carré de ventilation est REQUIS pour chaque 25 000 BTU.
▪ Ceci est particulièrement important pour les appareils au propane, car le gaz propane est plus lourd que l'air et peut s'accumuler au fond d'une enceinte.

AVERTISSEMENT : La ventilation est nécessaire pour dissiper la chaleur et tout combustible résiduel. Le fait de ne pas assurer une ventilation adéquate peut entraîner une surchauffe et/ou une explosion.

LISTE DE CONTRÔLE AVANT LA PLANIFICATION

CETTE SECTION DÉMONTRE L'INSTALLATION ET LE TEST CORRECTS DU PLUG & PLAY SUR LES SYSTÈMES BASSE TENSION.

POUR ASSURER UNE INSTALLATION CORRECTE, VEUILLEZ UTILISER CETTE LISTE DE CONTRÔLE DE PRÉ-PLANIFICATION :

- ☐ Outils recommandés :
  Outils de plomberie généraux (clé à pipe, clé à molette, coupe-tuyau, etc.)
- ☐ Manomètre (pour tester la pression de gaz statique et dynamique)
- ☐ Voltmètre (pour vérifier la tension et l'ampérage de l'unité)
- ☐ Gants
- ☐ Mini torche au butane
- ☐ Perceuse sans fil
- ☐ Graisse diélectrique ou silicone (pour imperméabiliser les serre-fils)
- ☐ Tuyaux de gaz flexibles en acier inoxydable sans sifflet (TOP ne recommande pas d'utiliser les tuyaux de gaz flexibles ondulés jaunes standard car ceux-ci provoquent un sifflement fort et persistant lors de l'utilisation de la fonction feu)
- ☐ Assurez-vous que l'emplacement est exempt de combustibles (voir la section 11 pour plus d'informations.)
- ☐ Mesurez et enregistrez les distances des conduites de gaz et des conduites électriques, celles-ci seront utiles pour calculer la pression du gaz et le câblage approprié. La distance et le calibre du fil affectent DIRECTEMENT les performances du composant d'allumage électronique.
- ☐ La Fire Feature est livré sur une palette par fret et placé devant votre maison. Veuillez avoir une équipe de déménageurs prête à aider à déplacer l'unité du trottoir/allée à l'emplacement souhaité. Inspectez TOUJOURS la palette pour des dommages ou des pièces manquantes, s'il y a des dommages ou des pièces manquantes, veuillez NE PAS signer pour la palette et appelez notre équipe d'assistance immédiatement pour aider à résoudre tout problème.
- ☐ Toutes les fonctions de feu nécessitent une zone creuse sous le bac pour l'entretien de l'appareil, NE REMPLISSEZ PAS le bac creux avec du sable ou tout autre support.
- ☐ Les colonnes montantes à gaz doivent atteindre une hauteur maximale de 2 pouces du sol et utiliser un raccord à 90 degrés pour aider à réduire la hauteur du bassin et permettre un entretien facile.
- ☐ TOP NE RECOMMANDE PAS d'utiliser les tuyaux flexibles de gaz ondulés jaunes standard avec ses caractéristiques d'incendie, TOP recommande d'utiliser un tuyau flexible de gaz en acier inoxydable sans sifflet afin d'aider à éliminer tout sifflement.
- ☐ Assurez-vous d'utiliser la méthode Home-run pour connecter plusieurs unités de composant d'allumage électronique, NE PAS CHAÎNER EN CHAÎNE ces unités.
- ☐ Assurez-vous d'avoir commandé le bon type de gaz et le bon type d'allumage pour votre installation.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

CETTE SECTION DÉMONTRE L'INSTALLATION ET LE TEST CORRECTS DU PLUG & PLAY SUR LES SYSTÈMES BASSE TENSION.

ÉTAPE 1 | SÉLECTION D'UN EMPLACEMENT

» Veuillez consulter la **section 5** sur la sélection d'un emplacement pour obtenir des instructions.

ÉTAPE 2 | CONSTRUCTION DE LA VENTILATION ET DE L'ENCEINTE

» Veuillez consulter les **sections 6 et 10** sur les instructions de construction de la ventilation et de l'enceinte.
» Assurez-vous que la lave n'est pas trop remplie et ne couvrez PAS la veilleuse pour les soupapes d'allumage électroniques.

ÉTAPE 3 | RACCORDEMENT GAZ

» Veuillez consulter la **section 3** pour les avertissements.
» Placer un robinet à tournant sphérique à proximité de la tuyauterie de gaz provenant du bâtiment pour des raisons de sécurité.
» Exigences de pression de débit de gaz | **Voir Figure 1**
» Veuillez vous référer à la figure 1 sur la page suivante – Nous recherchons un 7” (Gaz Naturel) ou 11” (Propane) Dynamique pour un débit optimal.
» Vérifiez la pression d'écoulement dynamique et statique du gaz avant le boîtier de vanne électronique.
» Si l'unité dispose d'un collecteur, veuillez prévoir au moins 10 pouces d'espace dans votre conception pour une hauteur minimale du bassin pour le collecteur.
» Pour les appareils destinés à être utilisés avec un système de tuyauterie de carburant fixe et équipés d'un régulateur de pression de gaz d'appareil, l'appareil et sa vanne d'arrêt individuelle doivent être déconnectés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz lors de tout essai de pression du système à des pressions d'essai supérieures à 1⁄2 psi (3,5 kPa)
» L'appareil doit être isolé du système de tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant sa ou ses vannes d'arrêt manuelles individuelles lors de tout test de pression du système de tuyauterie d'alimentation en gaz à des pressions égales ou inférieures à 1⁄2 psi (3,5 kPa)

ÉTAPE 4 | OPTIONS D'ALLUMAGE

» Il existe de nombreuses options disponibles pour allumer/éteindre votre fonction de feu, vous pouvez épisser la prise à trois broches et câbler l'unité fournie à un interrupteur d'éclairage certifié UL, un contrôleur de piscine, un concentrateur de maison intelligente, un interrupteur d'éclairage à distance sans fil, etc. Ou utilisez simplement la fiche à trois broches fournie sur une prise certifiée UL, un concentrateur de prise intelligent, un GFCI ou une rallonge.
» Veuillez consulter les figures 3.1, 3.2, 3.3 et 3.4 pour une référence visuelle sur les options d'allumage.

ÉTAPE 5 | RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE ET TESTS

» Seul un électricien agréé localement doit installer les composants électriques. Veuillez vous référer à vos codes locaux pour assurer une installation correcte.
» Confirmez que la tension et les ampères appropriés (ampérage minimum requis 2,0-2,2 ampères)
» Utilisez des écrous de fil étanches pour assurer la longévité et l'étanchéité du câblage.
» Utilisez uniquement des composants certifiés UL/CSA/LC avec la valve d'allumage électronique Plug & Play à allumage électronique basse tension.

ÉTAPE 6 | APPLICATION DU SUPPORT DE FEU

» Veuillez consulter la section 9 sur l'utilisation du support de feu

AVERTISSEMENT : TOP **ne vous recommande PAS** d'utiliser du verre/média coupe-feu sur les caractéristiques de feu au propane, le propane liquide est plus lourd que le gaz naturel et peut s'accumuler dans la zone de combustion et potentiellement provoquer un retour de flamme.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (SUITE)

CETTE SECTION DÉMONTRE L'INSTALLATION ET LE TEST CORRECTS DU PLUG & PLAY SUR LES SYSTÈMES BASSE TENSION.

ÉTAPE 7 | INSTRUCTIONS D'UTILISATION

▪ Veuillez consulter la **section 11** sur les instructions d'utilisation, cette section décrit comment utiliser votre fonction de feu Plug & Play vers les plateaux et brûleurs basse tension.

CONSEILS UTILES POUR UN BON FONCTIONNEMENT

1. Une ventilation transversale est OBLIGATOIRE ! Un minimum de 1 pouce carré de ventilation est requis pour chaque 25 000 BTU de chaque côté de l'installation. Le flux d'air est votre ami !
2. Support (pierre de lave) minimum de 1/2" et pas plus grand que 2" de diamètre.
3. Les médias ne doivent pas couvrir le pilote. Le pilote a besoin d'air. Évitez de tasser le média contre la veilleuse.
4. Les fluides doivent être approuvés par le fabricant de l'appareil.
5. Un écran thermique/casserole DOIT être installé entre le brûleur et la soupape d'allumage électronique
6. La valve d'allumage électronique a un arrêt de sécurité de température à 175° F.
7. Assurez-vous que le robinet d'arrêt du gaz est ouvert.
8. Si vous utilisez des serre-fils, assurez-vous qu'ils sont résistants aux intempéries et utilisez de la graisse diélectrique sur les fils.
9. L'unité est résistante à l'eau. NON étanche à l'eau ! NE PAS METTRE DANS L'EAU OU IMMERGER.

FIGURE 1

EXIGENCES DE PRESSION DE GAZ		
Pression	Gaz Naturel	Gaz Propane
Minimum	3.5” W.C .87 kPa	8” W.C. 1.99 kPa
Nominale	7” W.C. 1.74 kPa	11” W.C 2.73 kPa
Maximum	14” W.C. 3.48 kPa	14” W.C. 3.48 kPa

CODES DE DIAGNOSTIC DES LEDS	
OFF	AUCUNE ALIMENTATION / DÉFAUT INTERNE
ON	FONCTIONNEMENT NORMAL
1 CLIGNOTTEMENT	HOT START, THERMOCOUPLE CHAUD A LA MISE SOUS TENSION
2 CLIGNOTTEMENTS	VERROUILLAGE D'ESSAI, ESSAIS D'ALLUMAGE MAXIMUM DÉPASSÉS SANS DÉTECTION DE FLAMME
3 CLIGNOTTEMENTS	VERROUILLAGE DE PERTE DE FLAMME, DÉPASSEMENT DES PERTES MAXIMALES DE FLAMME APRÈS AVOIR ALLUMÉ LE BRÛLEUR.
4 CLIGNOTTEMENTS	DÉFAUT DE DÉTECTEUR DE FLAMME
5 CLIGNOTTEMENTS	DEFAUT VANNE
CLIGNOTTEMENT RAPIDE	ARRÊT DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION [BASSE TENSION] (SUITE)

CETTE SECTION DÉMONTRE L'INSTALLATION ET LE TEST CORRECTS DU PLUG & PLAY SUR LES SYSTÈMES BASSE TENSION.

Figure 2.1 | Utilisation d'un contrôleur du bassin avec accessoires 110 V et panneau de commande 12 V-14 V

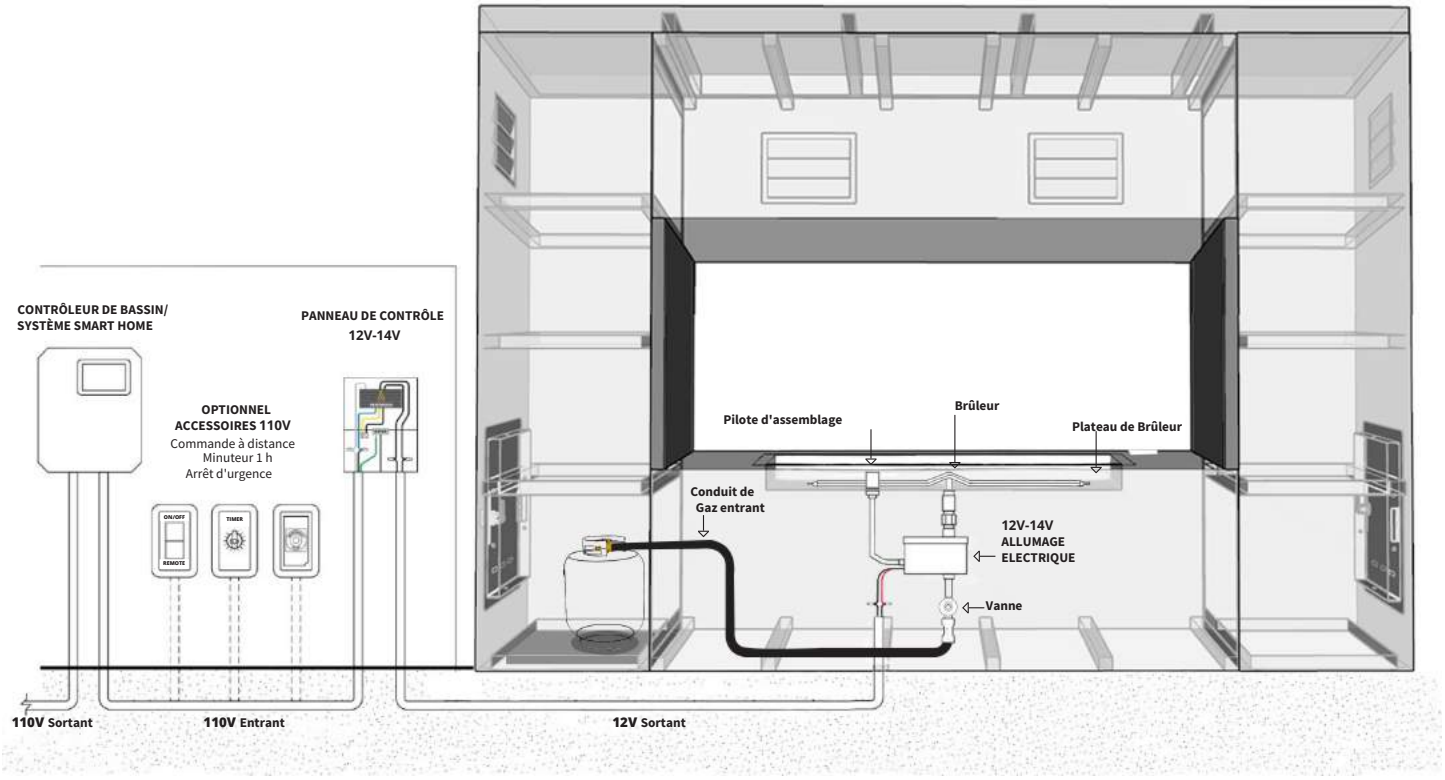
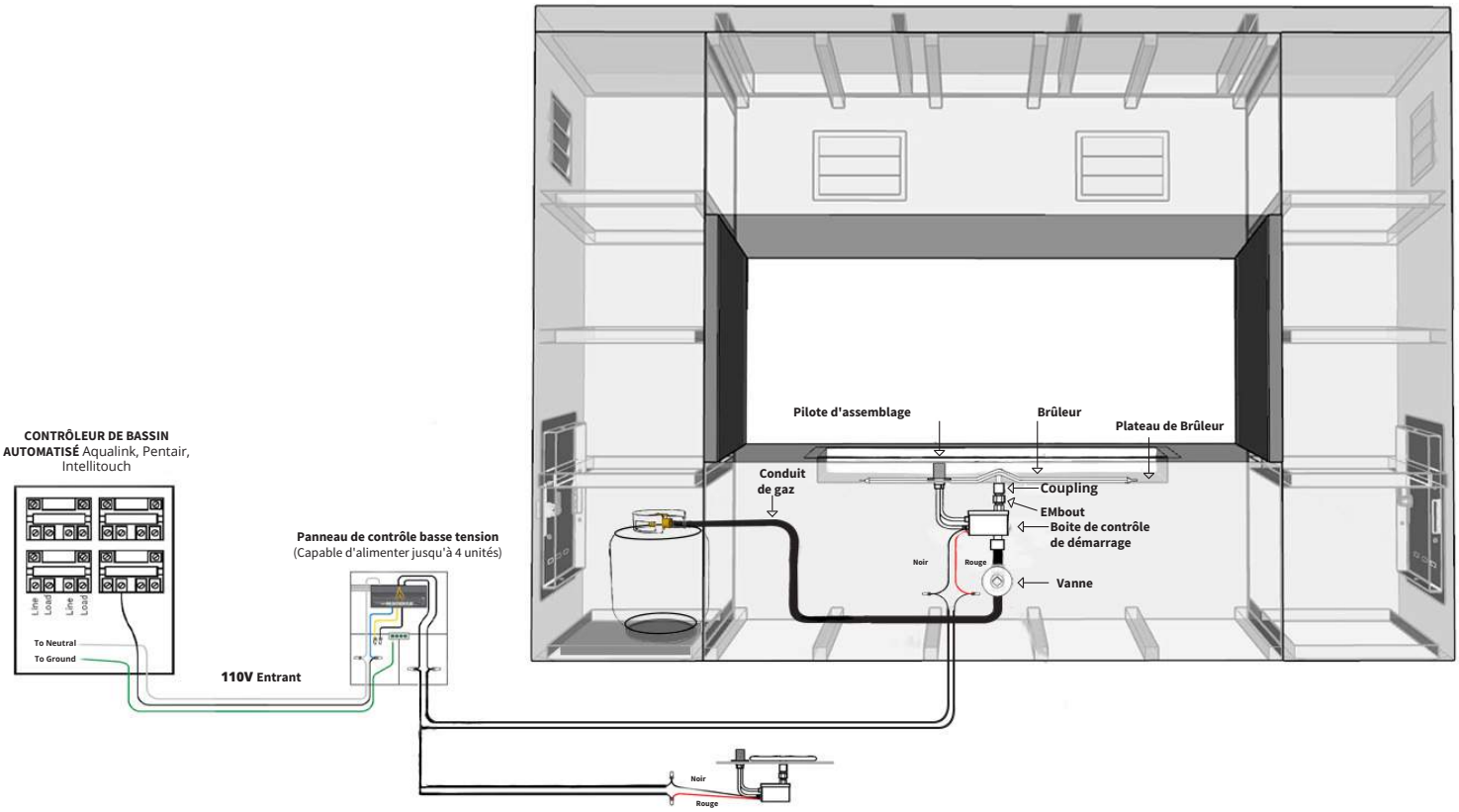


Figure 2.2 | Utilisation d'un contrôleur de bassin automatisé avec un panneau de commande basse tension



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION [PLUG & PLAY] SUITE

CETTE SECTION DÉMONTRE L'INSTALLATION ET LE TEST CORRECTS DU PLUG & PLAY SUR LES SYSTÈMES BASSE TENSION.

Figure 3.1 | Utilisation d'un minuteur d'arrêt d'urgence et de numérotation

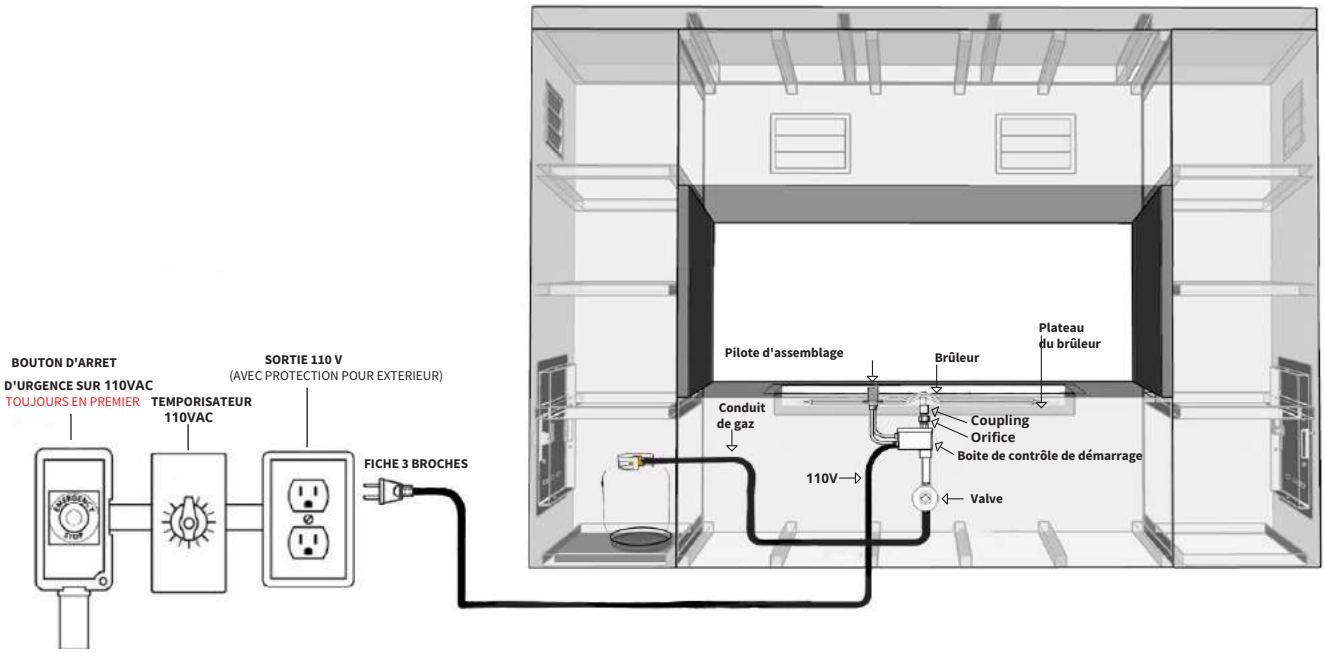


FIGURE 3.2 | Utilisation d'un interrupteur d'éclairage standard

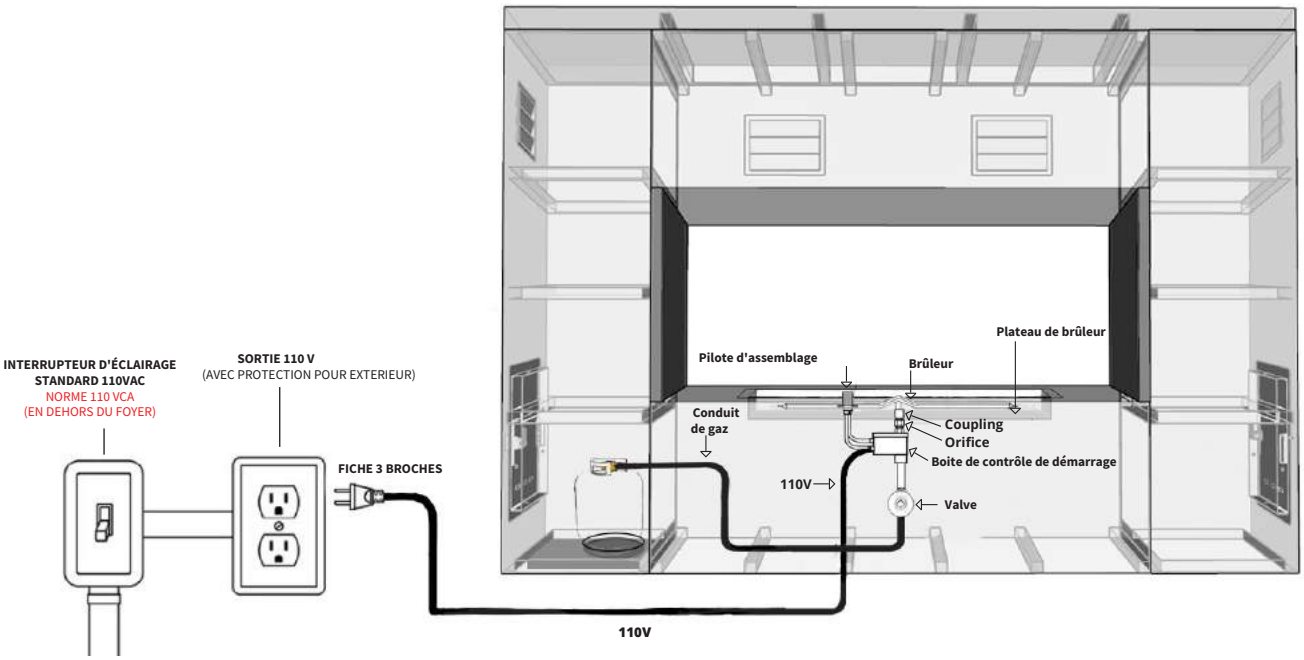


Figure 3.3 | Utilisation d'un minuteur d'arrêt d'urgence et de numérotation

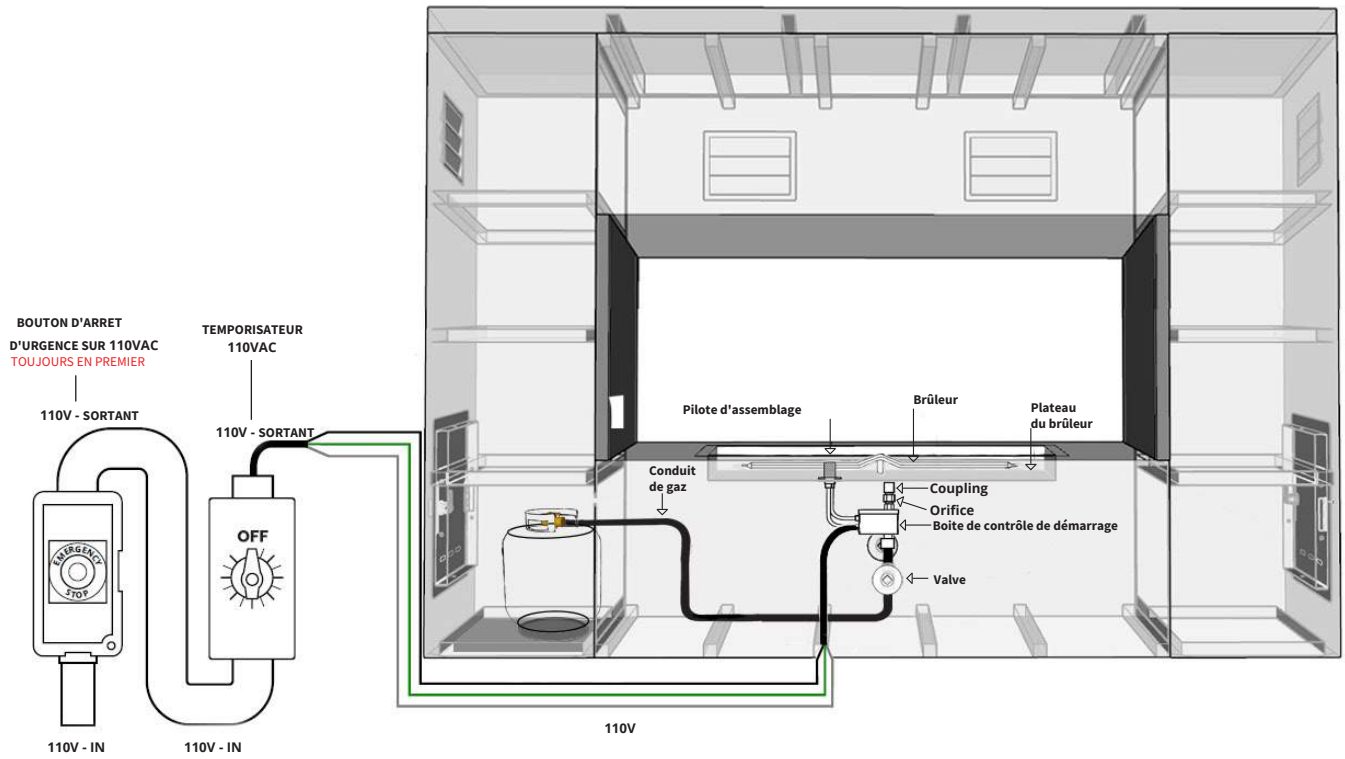


Figure 3.4 | Utilisation d'un interrupteur d'éclairage standard

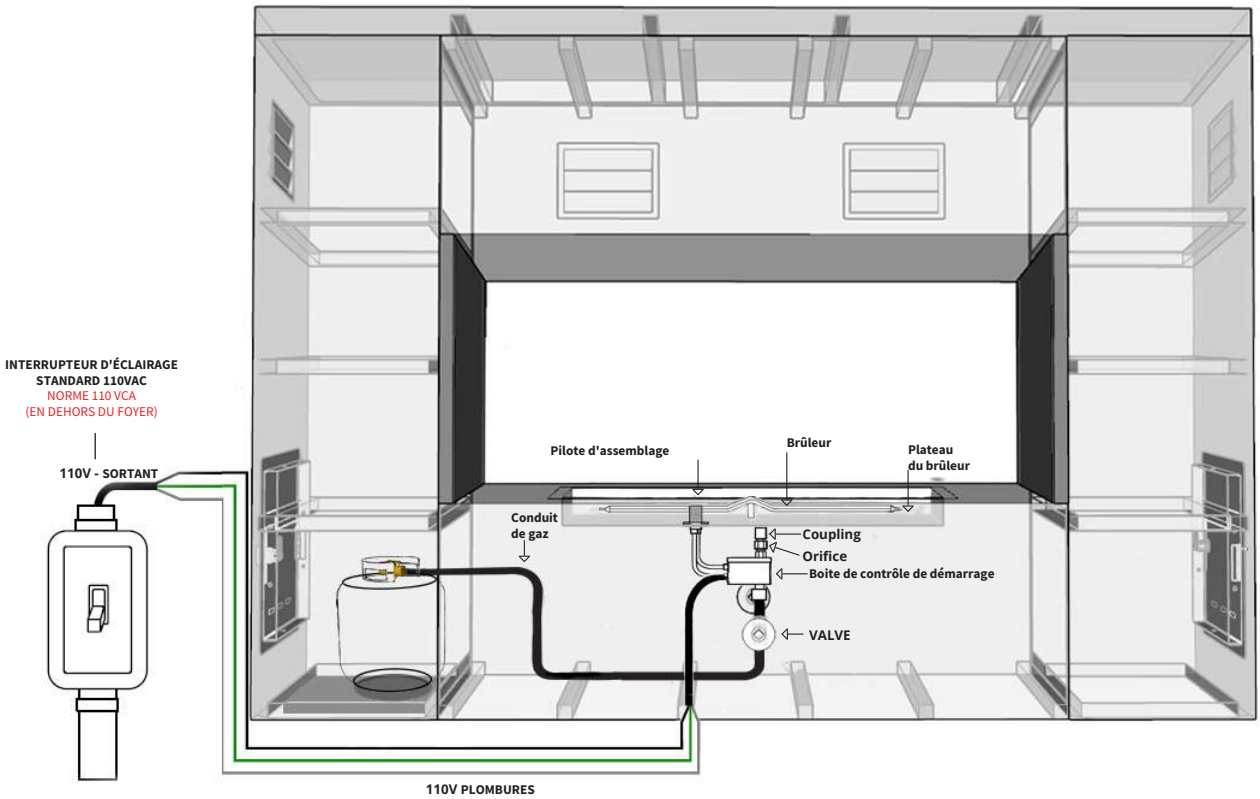


FIGURE 3.2 | Utilisation d'un interrupteur d'éclairage standard

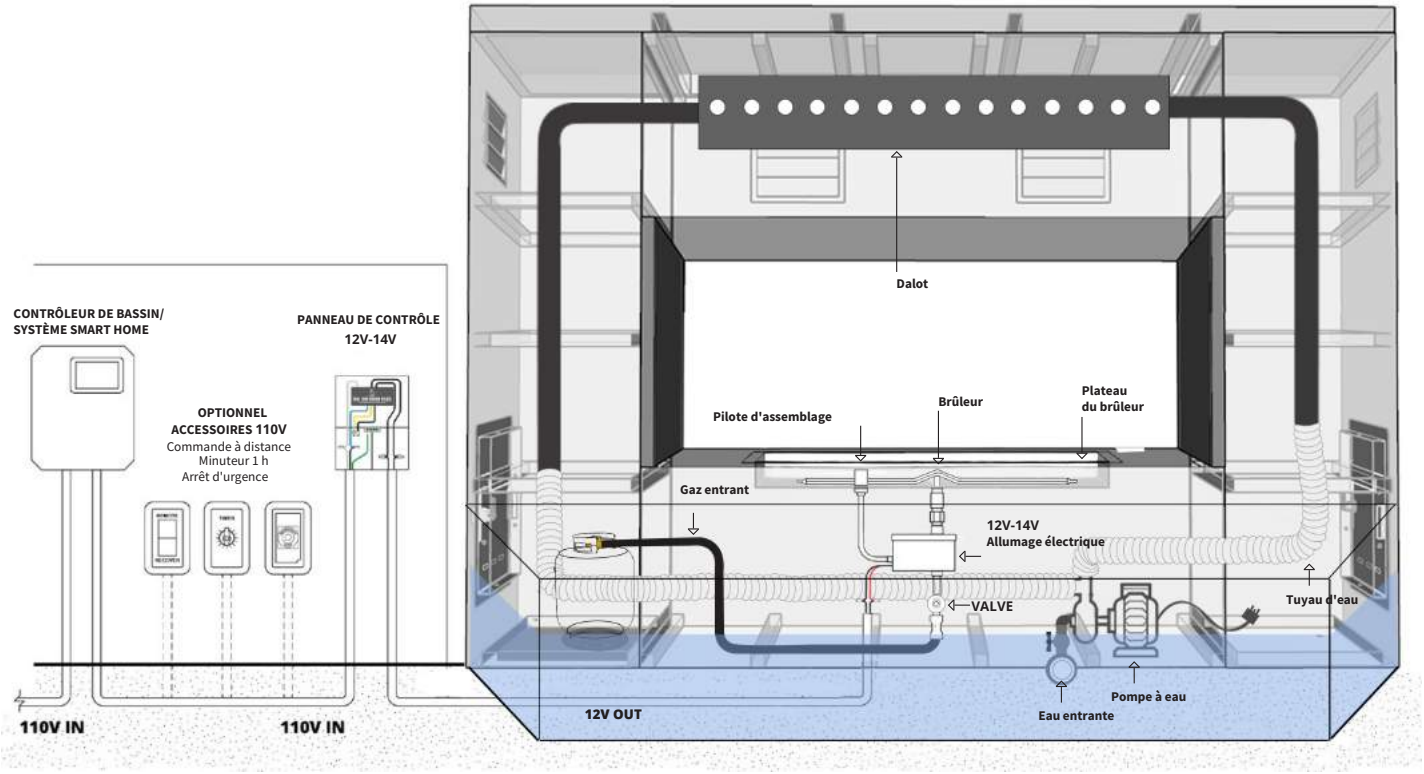
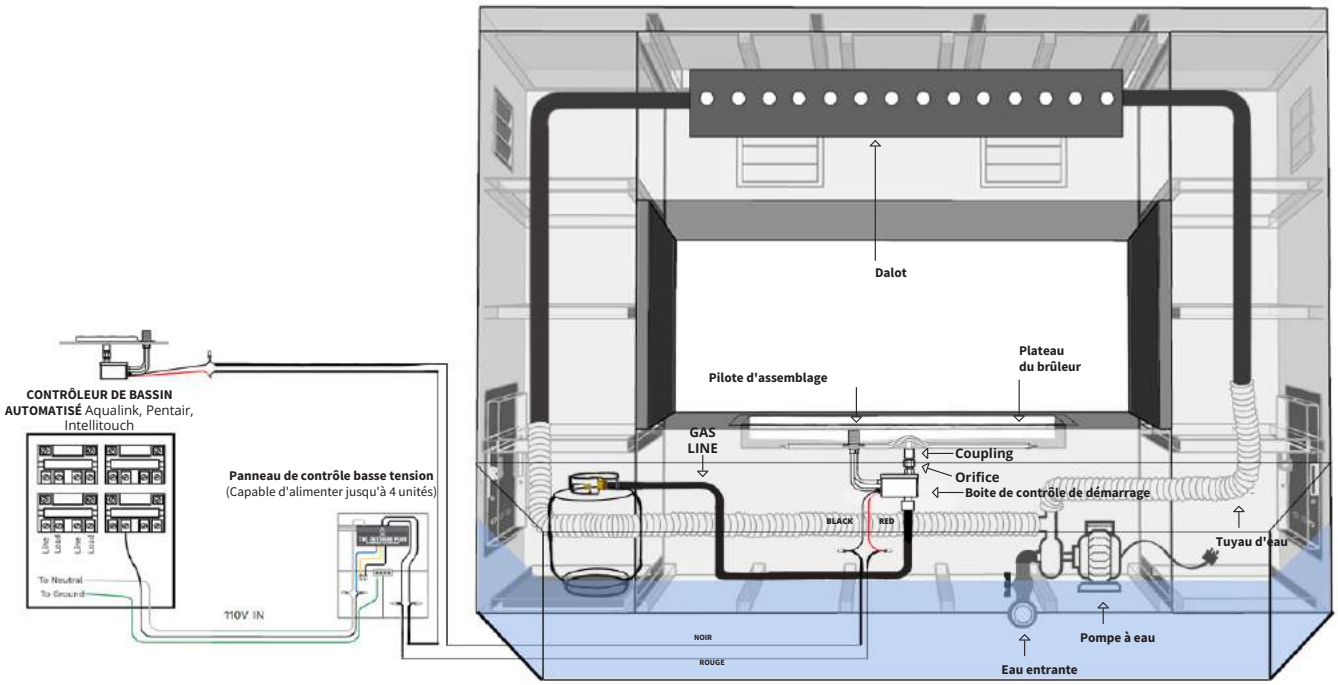


FIGURE 3.2 | Utilisation d'un interrupteur d'éclairage standard



FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

CETTE SECTION EXPLIQUE COMMENT UTILISER LA FONCTION INCENDIE

Félicitations pour l'installation de votre nouvelle fonctionnalité d'incendie ! Commençons par le fonctionnement et l'utilisation de votre cheminée Williams .

Notre fonction d'incendie doit avoir l'une des méthodes suivantes pour activer et désactiver le

fonction feu :

Match Lit Ignition System

» Tournez simplement manuellement la vanne à clé en position marche/arrêt sur le côté du foyer. Utilisez une allumette ou tout autre type d'allumage à flamme similaire pour allumer votre foyer.

Match Lit avec le Système Détecteur de Flamme

» NotreMatch Lit avecdétecteur de flammeremplace votre valve à clé, à la place, vous utiliserez le bouton Flame Sense pour allumer/éteindre votre foyer. Veuillez consulter la page (XX) pour plus de détails.

Détecteur de flamme avec Allumage par étincelle

» Notre détecteur de flammeavec Ammulage par étincelleSpark Ignition remplace la soupape à clé et utilise une flamme nue. Pour allumer le système, vous devez tourner le bouton ON/OFF indiqué à la page (XX). Appuyez sur le bouton d'allumage par étincelle et une flamme apparaîtra, attendez quelques secondes pour laisser le gaz remplir le brûleur et tournez le bouton, cela allumera le brûleur.

Système d'allumage électronique basse tension

» Notre système d'allumage électronique basse tension vous permet de connecter l'unité à différents types d'accessoires électroniques comme un interrupteur d'éclairage, une minuterie d'urgence, etc. Veuillez consulter la page pour savoir comment allumer l'appareil.

Plug & Play Ready

» Les unités Plug and Play Ready sont les plus faciles à utiliser de toutes. Tout ce que vous avez à faire est d'allumer l'appareil et de tourner la vanne à clé sur ON. Une flamme apparaîtra et votre foyer sera allumé.

ÉTAPE 1
PLACER LE FOYER À L'ENDROIT DÉSIRÉ

LA CHEMINÉE WILLIAMS EST CONÇUE POUR UN USAGE EXTÉRIEUR UNIQUEMENT !

» Ne placez jamais cet appareil dans un bâtiment, un garage ou toute autre pièce fermée ou sous une structure aérienne scellée, ou dans tout type de zone fermée comme un garage, une remise ou un passage couvert. Tenez-vous à l'écart des arbres et arbustes.

» Ne placez pas le foyer sous ou près des fenêtres ou des évents qui peuvent être ouverts dans votre maison.

» » Maintenez une distance suffisante pour ne pas surchauffer les matériaux combustibles suspendus tels qu'une couverture de terrasse. La zone entourant votre foyer doit être maintenue propre et exempte de liquides inflammables et d'autres matériaux combustibles tels que des vadrouilles, des chiffons ou des balais, ainsi que des solvants, des liquides de nettoyage et de l'essence.

» Ne bloquez pas les évents situés près de la base de votre foyer car du gaz peut s'accumuler en cas de fuite et causer de graves dommages.

» Ne placez pas l'appareil à un endroit où il pourrait être excessivement mouillé. N'utilisez pas cet appareil si l'une de ses pièces a été sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de commande et toute commande de gaz qui a été sous l'eau.

» Placez votre foyer sur une surface plane et stable dans un endroit extérieur tel qu'une terrasse de patio.

» Maintenir les dégagements suivants aux matériaux combustibles :

CÔTÉS ET ARRIÈRE	**HAUT**
48 pouces (122 cm) mesurés de côté	96 pouces (244 cm) mesuré à partir du foyer

Ventilation

L'air frais doit pouvoir passer par les évents installés pour éviter l'accumulation de gaz résiduels. Ne pas permettre une ventilation adéquate peut provoquer un incendie ou une explosion. Placez le foyer sur une plate-forme solide telle que du béton pour permettre à l'air de circuler à travers les évents au fond. Les évents ne doivent jamais être obstrués. (Voir la page Dégagement des combustibles à la fin du manuel.)

Placement pour le gaz naturel

Si vous prévoyez d'utiliser du gaz naturel, vous pouvez choisir de placer le foyer dans un endroit permanent afin de cacher la conduite de gaz. Si vous enterrez la conduite de gaz, vous aurez besoin d'une colonne montante de gaz à environ 10 pouces au-dessus du sol. Vous aurez également besoin d'avoir une vanne de gaz située à l'EXTÉRIEUR du foyer afin de couper le gaz vers le foyer. Nous vous recommandons fortement de faire installer votre conduite de gaz par un entrepreneur agréé.

ÉTAPE 2

CONNECTER LA LIGNE DE GAZ

LOCALISATION DU GAZ

» Ce foyer fonctionne à la fois pour une installation au propane liquide et au gaz naturel. Votre foyer est livré pré-raccordé, tout ce que vous avez à faire est de connecter la conduite de gaz à l'entrée de gaz appropriée.

ÉTAPE 2A

RACCORDEMENT AU PROPANE LIQUIDE

LOCALISATION DU GAZ

» Ayez une bonbonne de propane prête à être raccordée à votre foyer.

ÉTAPE 2B

RACCORDEMENT AU GAZ NATUREL

LOCALISATION DU GAZ

» Ayez une ligne dédiée allant de votre compteur de gaz à l'emplacement du foyer.

ÉTAPE 3

EFFECTUER UN TEST DE FUITE

3A

» Mélangez de l'eau et du savon, appliquez sur toutes les connexions de gaz.

3B

» Appliquez beaucoup de mélange.

3C

» Allumez le gaz et vérifiez votre conduite de gaz.

3D

» Si aucune bulle n'apparaît, vous avez correctement raccordé la conduite de gaz.

MAINTENANT, VOUS POUVEZ PASSER À VOTRE TYPE D'ALLUMAGE

COMMENT ALLUMER VOTRE**SYSTÈME MATCH LIT**

CETTE SECTION EXPLIQUE COMMENT ALLUMER VOTRE SYSTÈME MATCH LIT

ÉTAPE 1

Placez votre valve à clé

» Placez la soupape à clé sur la soupape à gaz. Placez la vanne à clé et soyez prêt à tourner. Ne pas tourner.

ÉTAPE 2

Ayez un briquet prêt

» Allumez le briquet. Préparez-le.

ÉTAPE 3

Tourner la valve à clé

» Commencez à tourner la vanne à clé, cela permettra au gaz de s'écouler facilement vers le brûleur.

ÉTAPE 4

Allumer le brûleur

» » Une fois le brûleur allumé, vous pouvez éteindre le briquet. La cheminée a été allumée.
» » Réglez la hauteur de flamme souhaitée.

SYSTÈME MATCH LIT

COMMENT ALLUMER VOTRE**MATCH LIT AVEC LE DÉTECTEUR DE FLAMME**

CETTE SECTION EXPLIQUE COMMENT ALLUMER VOTRE MATCH LIT AVEC LE DÉTECTEUR DE FLAMME

ÉTAPE 1

Poussez le bouton

» » L'unité Match Lit avec détecteur de flamme agit comme une vanne à clé.
» » Appuyez sur le bouton pendant 20 secondes. Cela permettra au gaz de monter jusqu'à la veilleuse.

ÉTAPE 2

Préparez votre briquet

» » Après 20 à 30 secondes, allumez le briquet près de la veilleuse.
» » Cela permettra au détecteur de flamme de s'activer et une petite flamme devrait apparaître juste après. Si une petite flamme reste allumée sans que vous ayez à utiliser le briquet, vous l'avez bien fait.

ÉTAPE 3

Tournez le bouton

» Maintenant que la petite flamme est allumée. Vous pouvez commencer à tourner le bouton.

ÉTAPE 4

Le brûleur est allumé

» Une fois que le feu démarre, ajustez la hauteur de flamme souhaitée.

ÉTAPE 5

Éteignez-le

» Pour éteindre le système Match Lit et le détecteur de flamme, tournez le bouton sur le réglage Off. Assurez-vous que le bouton est au centre, poussez légèrement et tournez à droite.

MATCH LIT AVEC DÉTECTEUR DE FLAMME

COMMENT ALLUMER VOTRE **DÉTECTEUR DE FLAMME AVEC ALLUMAGE PAR ÉTINCELLE**

CETTE SECTION EXPLIQUE COMMENT ALLUMER VOTRE DÉTECTEUR DE FLAMME AVEC ALLUMAGE PAR ÉTINCELLE

ÉTAPE 1A

Mettre la batterie

ENLEVEZ LE BOUTON DE BATTERIE

» Nous incluons une batterie avec votre unité, nous l'installons à l'envers afin que vos unités d'incendie ne s'enflamment pas pendant le transport.

ÉTAPE 1B

Mettre la batterie

RETOURNEZ LA BATTERIE DANS SA BONNE POSITION

» Tournez la batterie pour que la charge positive soit orientée vers l'extérieur.

ÉTAPE 1C

Mettre la batterie

ENLEVEZ LE BOUTON DE BATTERIE

» Réinstallez la batterie et appuyez sur le bouton, vous devriez entendre un son « clic, clic, clic ».
» Si vous n'entendez pas de déclic, il se peut que la batterie soit déchargée.

ÉTAPE 1D

Mettre la batterie

TESTEZ VOTRE ÉTINCELLE

» Assurez-vous que votre allumage par étincelle fonctionne avant d'allumer le gaz.

ÉTAPE 2A

Mise en route

APPUYEZ SUR LA SOUPAPE DE GAZ (IN)

» Placez le bouton en position [Veilleuse] et appuyez pendant 30 à 60 secondes. Cela permettra au gaz de monter jusqu'à la veilleuse.

ÉTAPE 2B

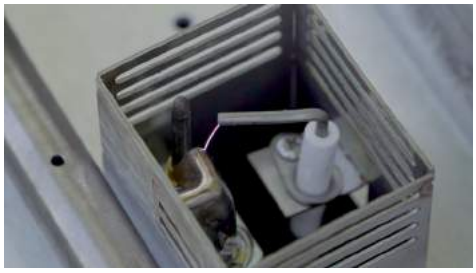
Mise en route

LOCALISATION DU GAZ

» Vous maintenez toujours le bouton enfoncé.
» Après 30 à 60 secondes, appuyez sur le 'allumage par étincelle.

ÉTAPE 2C

Mise en route



LAISSER VOLER DES ÉTINCELLES

» Des étincelles se produiront près du pilote.
» Une flamme BLEUE/ROUGE/ORANGE apparaîtra.
» Une fois que le thermocouple est CHAUD. La veilleuse restera allumée sans que vous ayez à appuyer ou à maintenir quoi que ce soit.

ÉTAPE 2D

Mise en route

ALLUMEZ LE SYSTÈME

» Pour allumer votre Cheminée, tournez le bouton vers la GAUCHE et cela permettra au gaz de circuler plus d'ouverture.

ÉTAPE 2E

Mise en route

VOTRE CHEMINÉE EST ALLUMÉE

» Ajustez la hauteur de votre flamme à la hauteur de votre choix.
» Assurez-vous de lire nos consignes de sécurité.
» Profitez de votre cheminée.

COMMENT ALLUMER VOTRE **DÉTECTEUR DE FLAMME AVEC ALLUMAGE PAR ÉTINCELLE**

CETTE SECTION EXPLIQUE COMMENT ALLUMER VOTRE DÉTECTEUR DE FLAMME AVEC ALLUMAGE PAR ÉTINCELLE

ÉTAPE 3A

ÉTEINDRE

TOURNEZ LE BOUTON SUR VEILLEUSE

» Placez le bouton du robinet de gaz sur la position de la veilleuse. Cela éteindra le gaz vers le brûleur.
» Mais le Pilote aura toujours une FLAMME allumée. Il n'est pas totalement éteint.
» Lorsque le bouton est tourné vers la position centrale, la flamme tourne au ralenti, cela se produit lorsque quelqu'un veut le rallumer, il n'aura pas à répéter les étapes 1 et 2.

ÉTAPE 3B

ÉTEINDRE

ÉTEINDRE

» Lorsque vous êtes prêt à éteindre complètement l'appareil. Appuyez sur le BOUTON vers l'intérieur et tournez vers la droite.
» Cela empêchera tout gaz d'aller à la veilleuse et au brûleur.

ÉTAPE 3C

ÉTEINDRE

COMPLÈTEMENT DÉSACTIVÉ

» Votre détecteur de flamme avec allumage par étincelle devrait ressembler à ceci.
» Cela éteindra complètement l'appareil.
» N'oubliez pas d'éteindre également votre conduite de gaz pour éteindre complètement l'appareil.

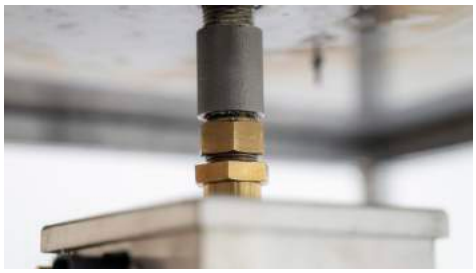
DÉTECTEUR DE FLAMME AVEC ALLUMAGE PAR ÉTINCELLE

COMMENT ALLUMER VOTRE **ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE BASSE TENSION**

THIS LES SECTIONS EXPLIQUENT COMMENT ALLUMER VOTRE ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE BASSE TENSION

ÉTAPE 1A

RACCORDEMENT BASSE TENSION



» Votre basse tension devrait être connectée.
» Nous prémontons tout le système d'allumage électronique. C'est ainsi que nous connectons notre système d'allumage basse tension.

ÉTAPE 1B

RACCORDEMENT BASSE TENSION

» Nous connectons tous les fils à leur destination.
» Chaque connexion a sa propre prise, elles ne peuvent aller que d'un seul côté.

ÉTAPE 1C

RACCORDEMENT BASSE TENSION

» Une fois que tout est connecté, vous pouvez passer à la connexion électronique.

ÉTAPE 1F

RACCORDEMENT BASSE TENSION

» Connectez le fil noir et rouge à votre interrupteur marche/arrêt.

ÉTAPE 1G

RACCORDEMENT BASSE TENSION

» Connectez-vous à votre automatisation de piscine ou à tout autre interrupteur marche/arrêt.

ÉTAPE 2A

MISE EN MARCHE

» Allumez votre interrupteur marche/arrêt et vous verrez le pilote briller. C'est une indication que le pilote fonctionne.

ÉTAPE 2B

MISE EN MARCHE

» Donnez-lui quelques secondes et le brûleur s'allumera tout seul.

ÉTAPE 2C

MISE EN MARCHE

» Si votre automatisation de piscine est connectée à votre appareil Smart Home, vous pouvez contrôler quand allumer/éteindre votre système de cheminée.

ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE BASSE TENSION

COMMENT ALLUMER VOTRE **SYSTÈME D'ALLUMAGE PLUG & PLAY**

CETTE SECTION EXPLIQUE COMMENT ALLUMER VOTRE SYSTÈME D'ALLUMAGE PLUG & PLAY READY

ÉTAPE 1A

MISE EN MARCHE

BRANCHER LA FICHE - 1A

» Connectez-vous pour brancher à votre prise domestique standard, rallonge, source d'alimentation, appareil domestique ou appareil intelligent.

ÉTAPE 1B

MISE EN MARCHE

BRANCHER LA PRISE - 1B

» Assurez-vous que l'alimentation à laquelle vous vous connectez est coupée.

» La connexion de l'appareil avec de l'alimentation allumera la bougie de préchauffage. Évitez cela car cela pourrait endommager l'appareil.

ÉTAPE 1C

MISE EN MARCHE

VOTRE APPAREIL INTELLIGENT

» Votre appareil intelligent agira comme le Turn

ÉTAPE 2A

MISE EN MARCHE

TESTEZ VOTRE ÉTINCELLE

» Assurez-vous que votre allumage par étincelle fonctionne avant d'allumer le gaz.

ÉTAPE 2B

MISE EN MARCHE

» Donnez-lui quelques secondes et le brûleur s'allumera tout seul.

ÉTAPE 2C

MISE EN MARCHE

VOTRE APPAREIL INTELLIGENT

» Votre appareil intelligent agira comme le Turn

SYSTÈME D'ALLUMAGE PLUG & PLAY

DÉPANNAGE

CETTE SECTION DÉMONTRE LES PROBLÈMES POTENTIELS ET LES CONTRE-MESURES POUR RÉPARER VOTRE APPAREIL

SÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT	DÉFAUT	VÉRIFICATION	RÉSULTAT	ACTION(S)
MISE EN ROUTE	Aucune fonction / Aucune indication LED	Vérifiez14V sur le transformeur	Pas ou faible voltage	Assurez-vous que le transformateur est sous tension. Si c'est le cas, remplacez le transformateur.
		Vérifiez14V sur la boîte de contrôle	Pas ou faible voltage	Vérifiez la continuité du câblage, remplacez-le s'il est cassé.
				Assurez-vous que le fil mesure moins de 50 pieds de long et 12 AWG minimum (plus le nombre est petit, plus le fil est gros). Remplacez-le par un fil plus gros ou raccourcissez-le. Remplacer par un câblage correct s'il est incorrect.
PRÉCHAUFFE DE L'ALLUMEUR	Ne s'allume pas / A ucune indication LED	Vérifiez les pauses sur la veilleuse	Cassé	Remplacez le pilote de démarrage
		Vérifier le câblage et le connecteur de la veilleuse du pilote	Endommagé ou cassé	Réparez-le
ESSAI D'ALLUMAGE	L'allumeur est allumé, ne s'allume pas Le contrôle passe par toutes les tentatives d'allumage puis entre 2 LED flash loc out	La vanne pilote s'ouvre-t-elle ?	Non. Pas de débit pilote	1. Vérifiez la pression du gaz d'entrée. Pression maximale 1/2 PSI. Installez le régulateur s'il est supérieur. 2. Vérifier la tension à la vanne pilote. La tension doit indiquer >10,2 VDC. Cochez la case "Pas ou basse tension" ci-dessus si elle est inférieure. 3. Vérifier si la bobine pilote n'est pas en circuit ouvert. Remplacez la vanne pilote si elle est ouverte.
			Oui. Débit de gaz à la veilleuse. Pas d'allumage/ Faible flamme	1. Assurez-vous que l'air a été purgé de la conduite de gaz. 2. Consultez le fabricant du brûleur pour connaître la pression de gaz minimale. 3. S'il s'agit de gaz naturel, assurez-vous que le jet pilote n'est pas pour le GPL 4. Vérifiez que l'injecteur pilote n'est pas obstrué. Nettoyer ou remplacer. 5. Si la veilleuse peut être allumée avec une allumette, vérifiez la position de l'allumeur et réglez-la, ou cochez « Pas ou basse tension au-dessus ».
	La veilleuse s'allume mais s'éteint à la fin de l'essai sans brûleur principal. Blocage de 2 flashs après la fin des essais. La flamme n'est pas détectée.	Assurez-vous que la flamme de la veilleuse touche le thermocouple	Non	1. Vérifiez si la veilleuse ou l'injecteur est obstrué et nettoyez. 2. Vérifiez que l'injecteur pilote est correct. (GPL ou GN)
		Le thermocouple est-il solidement connecté au boîtier de commande ?	Non	Reserrer la connexion
			Oui	Remplacer le thermocouple
BRULEUR ALLUMÉ	Les unités s'arrêtent après la détection d'une flamme	La LED clignote 3 fois, pas de nouveau cycle ?	Yes	1. Pertes de flamme maximales par cycle thermique dépassées. Recyclez l'alimentation pour réinitialiser. 2. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse touche le thermocouple et qu'elle est suffisamment à l'abri du vent. Si l'impact est constant et qu'il n'y a pas de vent, remplacez le thermocouple.
		La LED clignote 4 fois, pas de nouveau cycle ? (Défaut de détection de flamme)	Yes	Éteignez l'appareil pendant 10 secondes et rallumez-le. Si persistant, remplacez le module de commande.
		La LED clignote 5 fois, pas de nouveau cycle ? (Défaut de vanne)	Yes	Éteignez l'appareil pendant 10 secondes et rallumez-le. Si persistant, cochez la case "Pas ou basse tension" ci-dessus. Si la tension est correcte, remplacez le module.
		S'éteint avant que le brûleur principal ne s'allume	Yes	Cochez la case "Pas ou basse tension" ci-dessus.
		S'éteint après avoir été allumé pendant plusieurs minutes ou heures et ne se rallume pas	Yes	Surchauffe - assurez-vous que le compartiment de contrôle reste en dessous de 175 °F. Si le fonctionnement se poursuit au-dessus de cette température, la durée de vie du produit sera réduite.
		L'unité s'éteint pendant 1 minute toutes les 24 heures	Yes	Il s'agit d'un fonctionnement normal pour la validation des circuits de sécurité.

LA SOUPAPE D'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE EST INSTALLÉE MAIS RIEN NE SE PASSE LORSQU'ELLE EST ALLUMÉE : la cause la plus fréquente est un problème de câblage électrique ou d'alimentation. Inspectez soigneusement toutes les connexions électriques pour confirmer que tous les fils du transformateur à la fonction incendie sont correctement connectés. Si le câblage est correctement connecté, déconnectez les fils de la fonction feu et utilisez un multimètre pour confirmer un minimum de 12 volts lorsque la fonction feu est activée. S'il n'y a pas un minimum de 12 volts à la fonction d'incendie, effectuez le même test au niveau du transformateur pour déterminer si le transformateur produit vraiment un minimum de 12 volts. Si vous avez un minimum de 12 volts à la fonction d'incendie, contactez-nous pour plus d'assistance.

LA SOUPAPE D'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE EST ALLUMÉE, L'ALLUMEUR S'ALLUME EN ORANGE ET LE GAZ EST ENTENDU COULOIR, MAIS NE S'ALLUME PAS : Les deux causes les plus courantes de ce défaut sont ; Présence d'air dans la conduite de gaz ou faible courant électrique vers la fonction d'incendie.

Air dans la conduite de gaz :
Les nouvelles installations de conduites de gaz contiennent souvent de l'air emprisonné à l'intérieur qui doit être retiré ou purgé avant d'installer la soupape d'allumage électronique. Si la conduite n'a pas été correctement purgée, plusieurs cycles d'activation et de désactivation de la fonction d'incendie peuvent être nécessaires avant que tout l'air ne soit purgé de la conduite de gaz. Comprendre le fonctionnement de la soupape d'allumage électronique vous aidera à passer par le processus de purge. Lorsque vous allumez la soupape d'allumage électronique, l'allumeur commencera à briller, suivi de l'ouverture de la soupape de gaz pilote 4 secondes plus tard. Au cours des 3 prochaines minutes, l'allumeur s'allumera et s'éteindra toutes les 30 secondes tandis que la vanne de gaz pilote restera allumée tout le temps. Par conséquent, si vous essayez de purger l'air de la conduite de gaz, engagez la soupape d'allumage électronique et laissez-la allumée pendant environ 3 minutes. Ensuite, éteignez-le puis rallumez-le. Laisser tourner la soupape d'allumage électronique pendant 3 minutes supplémentaires. Lors de la purge de l'air d'une nouvelle conduite de gaz, vous devrez peut-être effectuer plusieurs cycles d'alimentation, comme décrit ci-dessus, avant que le gaz ne commence à s'écouler. Si, à un moment donné, vous sentez une odeur de gaz et que vous n'avez toujours pas d'allumage, vous devriez essayer d'allumer la veilleuse avec un briquet à main. Si l'allumage se produit lorsque vous l'allumez à la main, veuillez lire la section intitulée**Courant électrique.**

Courant électrique:
Si la purge de la conduite de gaz ne résout pas le problème, l'échec de l'allumage est probablement dû au fait que l'allumeur ne chauffe pas suffisamment pour allumer le gaz. La principale raison pour laquelle un allumeur n'atteint pas la température maximale est le faible ampérage.

Les électriciens vérifient généralement l'alimentation électrique, notent qu'il y a un minimum de 12

volts et pensent que tout va bien électriquement, il doit donc y avoir un problème avec la soupape d'allumage électronique.

Le déficit n'est pas dans les volts mais plutôt dans les ampères.

L'ampérage atteignant la fonction feu dépend du fil de calibre utilisé entre le transformateur et la fonction feu. Nos instructions d'installation ne nécessitent pas moins de calibre 12 fil jusqu'à 50

pieds et calibre 10 pour les installations de plus de 50 pieds. Une taille de fil plus petite sera souvent le problème d'allumage. Étapes pour vérifier l'ampérage suffisant :

DÉPANNAGE (SUITE)

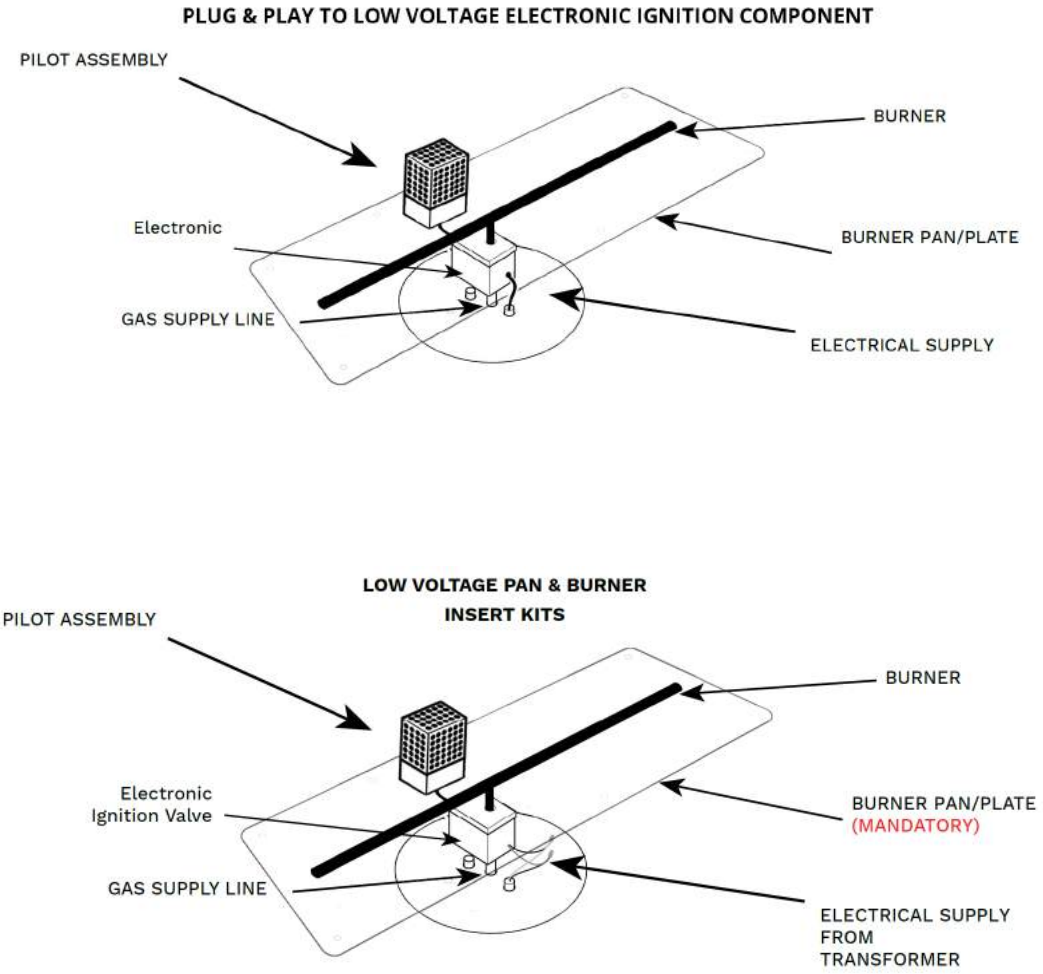
CETTE SECTION DÉMONTRE LES PROBLÈMES POTENTIELS ET LES CONTRE-MESURES POUR RÉPARER VOTRE APPAREIL

» ATTENTION : Coupez l'alimentation en gaz avant de continuer.
» À l'aide d'une pince ampèremétrique, serrez l'ampèremètre autour de l'un des fils alimentant la soupape d'allumage électronique.
» Activez la fonction feu.
» L'ampérage doit initialement se situer entre 1,4 et 1,6 ampères. Quatre secondes après avoir été allumé, l'ampérage passera à environ 2,0 ampères.

Si l'ampérage indiqué précédemment n'est pas présent et que le calibre du fil utilisé était inférieur à indiqué ci-dessus, changez le câblage. Sinon, contactez-nous pour plus d'assistance.

LA FONCTION FEU A ÉTÉ ÉTEINTE, MAIS ON PEUT ENCORE VOIR DE PETITES FLAMMES SCINTILLANT À PARTIR DE LA FONCTION FEU : Rallumez la fonction feu, laissez le brûleur principal s'allumer, puis éteignez-le à nouveau. Vous devrez peut-être le faire plusieurs fois. De petits morceaux de débris dans la conduite de gaz peuvent se coincer dans la vanne principale ou la vanne pilote, l'empêchant de se fermer complètement. Ceci est commun une nouvelle conduite de gaz. En redémarrant, vous pouvez souvent déloger les débris. Si le cycle d'alimentation ne résout pas le problème, coupez le gaz à l'aide de l'arrêt manuel du gaz et contactez-nous pour obtenir de l'aide.

FIGURE 1



MAINTENANCE

CETTE SECTION VOUS MONTRE COMMENT MAINTENIR ET MAINTENIR LA FONCTION FEU

NETTOYAGE

Inspectez l'appareil avant la première utilisation. Nettoyez l'appareil au moins une fois par an et faites-le inspecter par un technicien qualifié. Examinez périodiquement le brûleur. Si le brûleur est sale, nettoyez-le avec une brosse métallique douce. Retirez toute saleté ou débris dans cette zone. Cela garantira une longue durée de vie et un fonctionnement sans problème.

La façon la plus simple de nettoyer le foyer est de le laisser refroidir complètement. Aspergez le boîtier d'eau. Remarque : Ne vaporisez PAS d'eau directement sur le brûleur et l'allumeur et essuyez-les avec un chiffon sec.

Lorsqu'il n'est pas utilisé et après refroidissement, recouvrez votre foyer d'un couvercle pleine longueur. La housse aidera à protéger votre foyer contre les effets néfastes des intempéries et des polluants environnementaux (consultez votre revendeur local The Outdoor Plus pour plus de détails).

Avant de placer le couvercle sur le foyer, assurez-vous que l'appareil est éteint, que les conduites de gaz

sont déconnectés et que l'appareil a eu suffisamment de temps pour refroidir.

Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire le cas échéant. Il est impératif que le compartiment de commande, le brûleur et les passages d'air de circulation de l'appareil soient maintenus propres et dégagés.

MAINTENANCE

Chaque année, demandez à un technicien de service de gaz agréé de vérifier le tuyau reliant la bouteille de gaz propane pour s'assurer qu'il n'est pas fissuré ou endommagé de quelque manière que ce soit. Tous les raccordements au gaz naturel doivent être entretenus et inspectés uniquement par des installateurs qualifiés.

Les araignées et autres insectes peuvent nicher dans les brûleurs et bloquer le gaz et le flux d'air pour

les orifices du brûleur. Cela crée une condition dangereuse qui peut entraîner un incendie derrière le panneau de vannes. Inspectez et nettoyez périodiquement les brûleurs.

Tout garde ou autre dispositif de protection retiré pour l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de faire fonctionner l'appareil.

Inspectez la connexion d'alimentation en carburant pour des signes de fuite (y compris le tuyau pour les modèles au propane) avant chaque utilisation de l'appareil. Ne réparez ni ne remplacez aucune pièce de votre foyer.

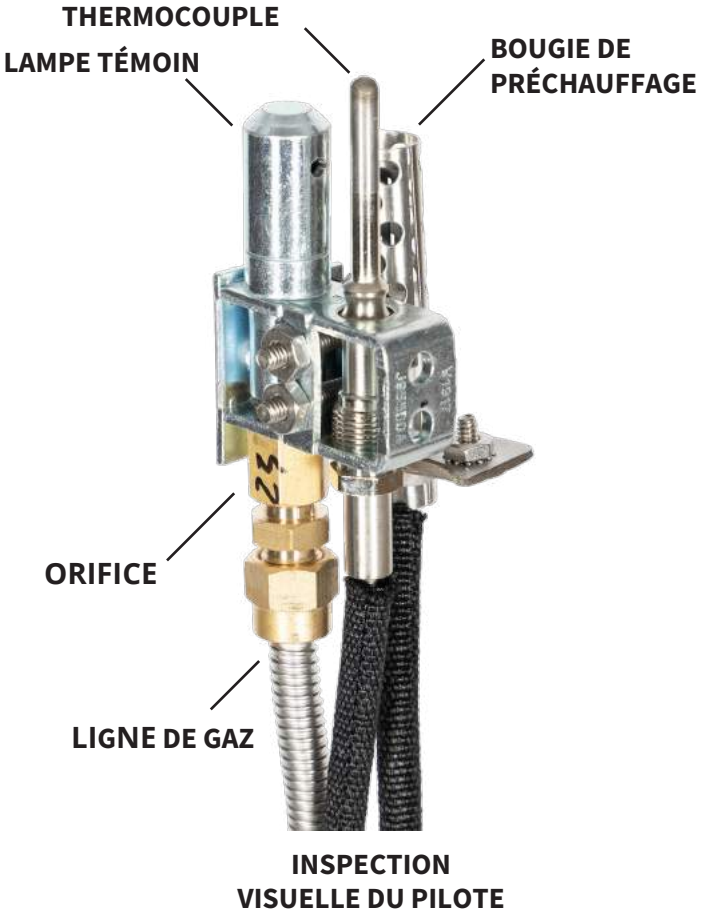
Demandez à un technicien qualifié d'effectuer tous les services. Toute réparation effectuée par un technicien de service non agréé annulera votre garantie.

STOCKAGE

Lorsque votre foyer n'est pas utilisé, coupez le gaz à la source.

Entreposez les bouteilles de propane à l'extérieur dans un endroit bien aéré hors de portée des enfants.

Les bouteilles débranchées doivent avoir des bouchons de valve filetés bien installés et ne doivent pas être entreposées dans un bâtiment, un garage ou tout autre espace clos.



ENLEVER LES DÉBRIS

» N'effectuez PAS l'entretien tant que les surfaces du foyer ne sont pas froides au toucher. The Outdoor Plus recommande de laisser le foyer éteint pendant au moins 1 heure avant l'entretien.

» Enlevez tous les débris sur ou autour de la fonction feu tels que les toiles d'araignées, la saleté, etc. en utilisant une brosse sèche ou de l'air comprimé.

» Enlever les débris de la veilleuse : Dévisser le couvercle de la veilleuse de l'allumeur. Utilisez une brosse sèche ou de l'air comprimé pour nettoyer l'allumeur de la veilleuse. Remettez le couvercle de la veilleuse en place avec la vis après avoir nettoyé l'allumeur de la veilleuse.

» Nettoyage de la suie du thermocouple : une fois tous les six mois ou au besoin. Retirez le support autour de la veilleuse, puis le couvercle du capot de la veilleuse en dévissant les deux vis. Nettoyez le thermocouple de toute suie à l'aide d'une brosse douce. Veillez à ne pas endommager l'élément à fil chaud. Remettez le support en place, voir Section 9

- Utilisation du support de feu.

» Inspectez visuellement le pilote. La flamme pilote doit couvrir 3/8" à 1/2" du thermocouple. Le nettoyage de l'orifice de la veilleuse peut être nécessaire en retirant les vis du capot de la veilleuse, le capot de la veilleuse et en retirant l'orifice en laiton.

AVERTISSEMENT : Ne pas positionner les pièces conformément à ces schémas ou ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

PIÈCES DE RECHANGE

CETTE SECTION INDIQUE LES PIÈCES DE RECHANGE QUE VOUS POUVEZ COMMANDER POUR RÉPARER LES COMPOSANTS.

PILOTE ALLUMEUR
TOP-500PI

BOUGIE DE PRÉCHAUFFAGE DE RECHANGE
TOP-PIGP

THERMOCOUPLE DE RECHANGE
TOP-PITC

COUVERCLE PILOTE ALLUMEUR
TOP-PIC

TUYAU SANS SIFFLET EN ACIER INOXYDABLE
Appelez pour le numéro de pièce. Nombreuses variantes

CLÉ EN MAIN POUR VANNES DE GAZ
Appelez pour le numéro de pièce. Nombreuses variantes

DÉTECTEUR DE FLAMME AVEC ALLUMAGE PAR ÉTINCELLE
TOP-500PI

MATCH LIT AVEC DÉTECTEUR DE FLAMME
TOP-PIGP

THERMOCOUPLE DE RECHANGE
TOP-PITC

COUVERCLE PILOTE ALLUMEUR
TOP-PIC

DÉGAGEMENT DES COMBUSTIBLES

CETTE SECTION DÉCRIT LES EXIGENCES DE DÉGAGEMENT DES COMBUSTIBLES POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE

Dégagement pour les appareils jusqu'à 65 000 BTU - Pour une utilisation en extérieur uniquement

Sol

Tous les foyers et dispositifs de feu doivent être installés sur un sol non combustible. Si la fonction coupe-feu est installée sur un sol combustible, tel qu'une terrasse en bois, un revêtement de sol non combustible DOIT être correctement installé en dessous.

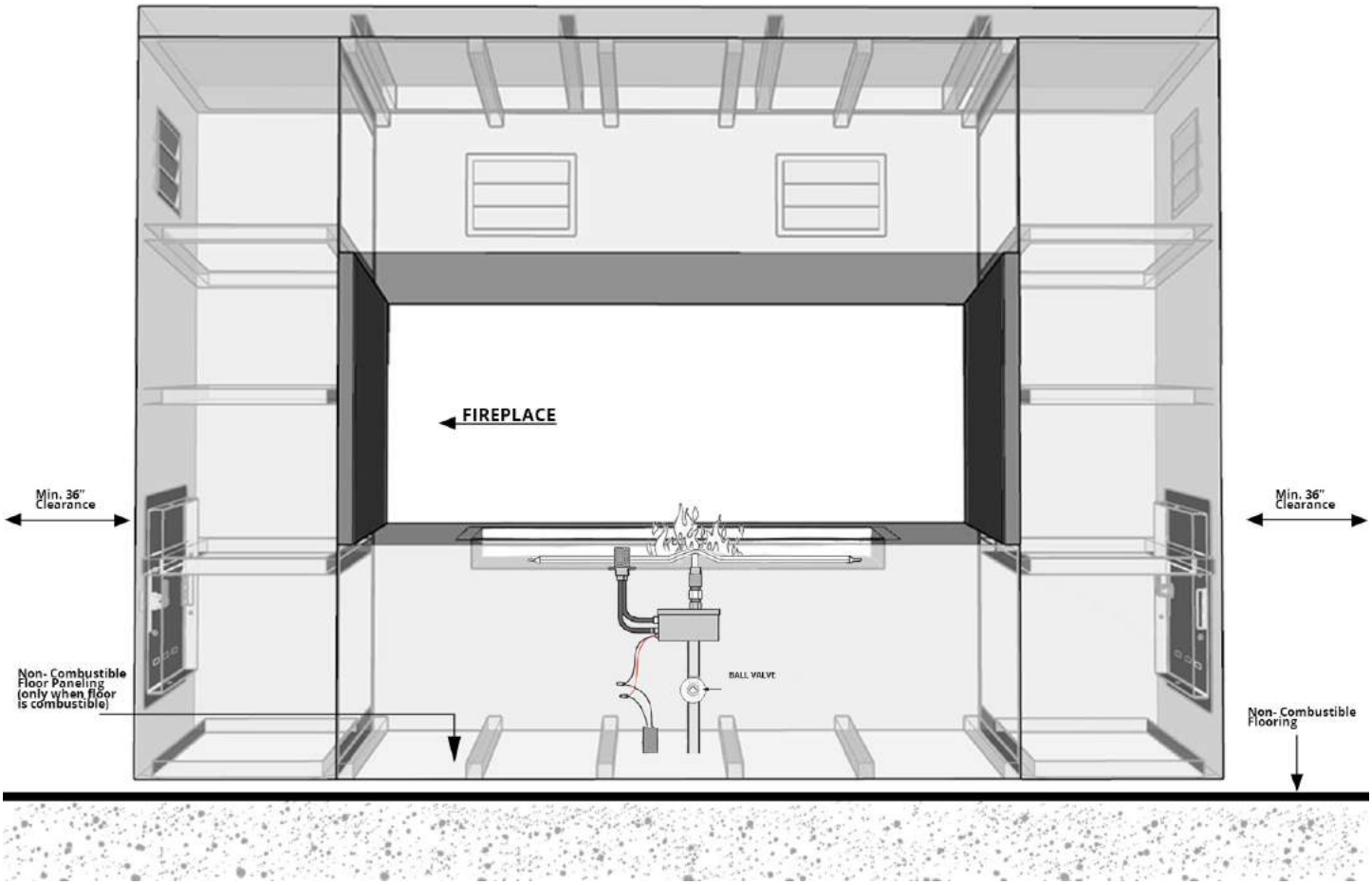
Installation

Nous suggérons que notre produit soit installé par des professionnels agréés localement par l'autorité compétente en matière de tuyauterie de gaz.

Service

Nous suggérons que notre produit soit entretenu par un professionnel certifié aux États-Unis par le National Fireplace Institute (NFI) et NFI Gas Specialists.

SYSTÈME BASSE TENSION



CLEARANCE FROM COMBUSTIBLES

THIS SECTION OUTLINES THE CLEARANCE FROM COMBUSTIBLES REQUIREMENTS FOR SAFE OPERATION

Dégagement pour les appareils jusqu'à 65 000 BTU - Pour une utilisation en extérieur uniquement

Sol

Tous les foyers et dispositifs de feu doivent être installés sur un sol non combustible. Si la fonction coupe-feu est installée sur un sol combustible, tel qu'une terrasse en bois, un revêtement de sol non combustible DOIT être correctement installé en dessous.

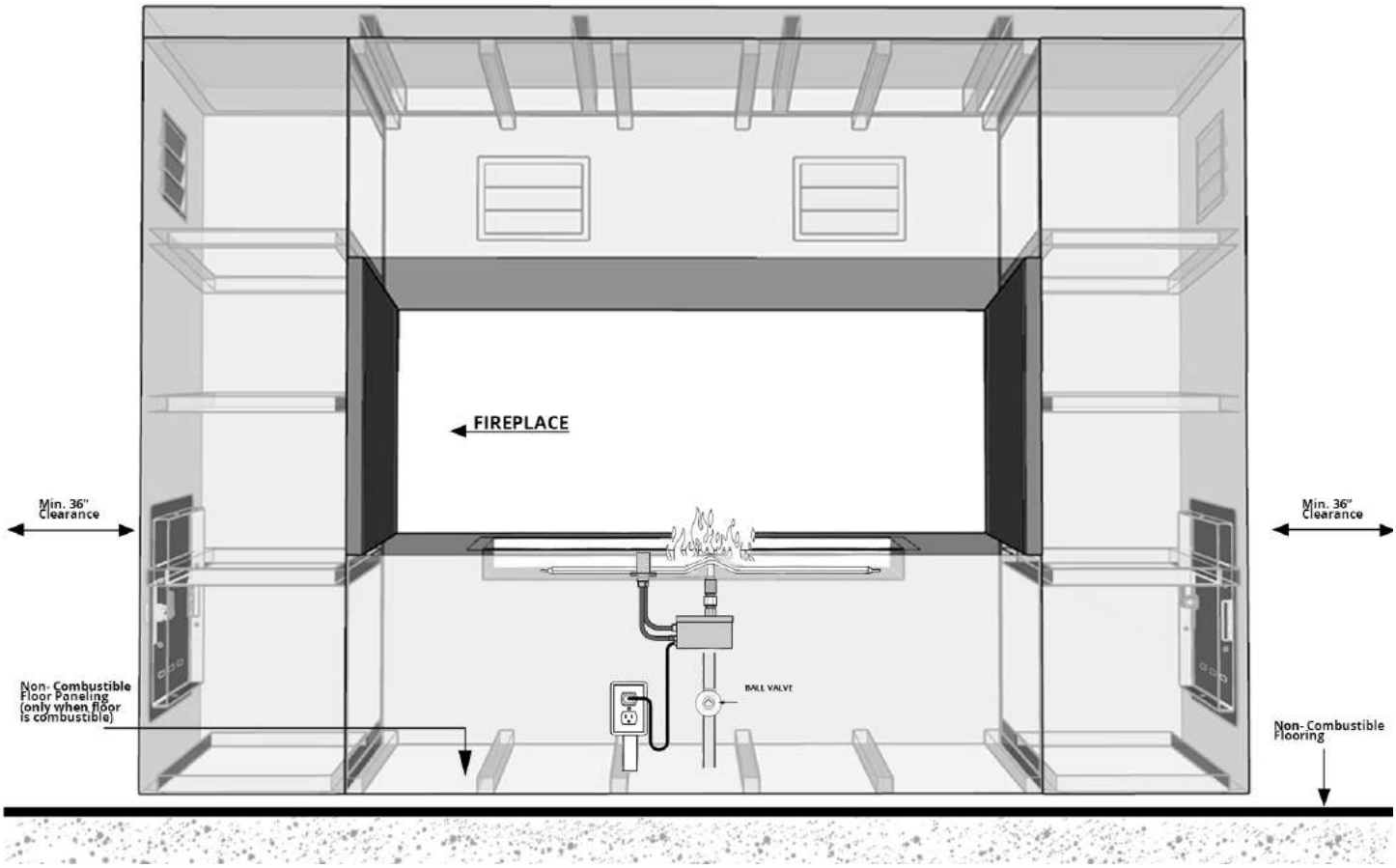
Installation

Nous suggérons que notre produit soit installé par des professionnels agréés localement par l'autorité compétente en matière de tuyauterie de gaz.

Service

Nous suggérons que notre produit soit entretenu par un professionnel certifié aux États-Unis par le National Fireplace Institute (NFI) et NFI Gas Specialists.

SYSTÈME PLUG & PLAY



INFORMATIONS DE GARANTIE

CETTE SECTION DÉCRIT LA GARANTIE OFFERTE PAR LE OUTDOOR PLUS

The Outdoor Plus Company (TOP) garantit ses produits contre les défauts de fabrication qui empêchent un fonctionnement sûr et correct comme suit :

Électronique, vannes à gaz et assemblage de veilleuse :
Commercial - 6 mois ; Résidentiel - 1 an

plateau en acier inoxydable et en aluminium :
Commercial - 1 an ; Résidentiel - 5 ans

Anneau de brûleur et barres de brûleur :
Garantie à vie
Électrodes et Étincelle Allumeur
Non garanti (en raison de la durée de vie)

■ Cela commence à partir de la date de vente/ d'expédition originale de The Outdoor Plus
■ La garantie sur les pièces et la main-d'œuvre interne s'appliquera uniquement aux réclamations qui nous sont présentées par le client d'origine de T.O.P et remplace toutes les autres garanties expresses ou implicites.
■ Le produit défectueux doit être renvoyé à TOP avec une autorisation de retour de marchandise (RMA) émise par TOP pour ce produit spécifique qui indique la nature du défaut ou de la demande de garantie. Les informations d'achat originales seront requises.

■ Le produit à retourner doit être soigneusement emballé. The Outdoor Plus n'est pas responsable des dommages d'expédition sur les articles retournés.
■ Les RMA ne sont valables que pendant 30 jours, ce qui indique la nature du défaut ou la demande de garantie après la date d'expiration.

■ Le numéro RMA doit être indiqué à l'extérieur du colis deretour et une copie du RMA doit être placée dans le colis avec le produit.

■ TOP n'est pas responsable des dommages causés par une surchauffe, une modification, un abus, un stockage, une installation ou un entretien inappropriés.
■ TOP n'est pas responsable de la rouille superficielle des produits métalliques.
■ TOP n'est pas responsable des actions y compris la négligence de l'installateur.
■ Toute main-d'œuvre impliquant l'installation ou la maintenance de l'unité n'est pas couverte.
■ Cette garantie ne couvre pas les réclamations pour dommages accidentels ou consécutifs et les dépenses accessoires indirectes résultant de défauts du produit ou de réparations sous garantie. Les produits fabriqués par TOP comprennent des modèles certifiés cLCus, UL ou CSA, qui ne peuvent en aucun cas être altérés ou modifiés.

■ TOP n'est pas responsable des codes locaux et n'acceptera pas de retour sur tout produit qui n'est pas approuvé pour l'installation. Veuillez vérifier auprès de vos autorités locales ou agences gouvernementales pour obtenir les approbations appropriées avant d'acheter.

POLITIQUE DE RETOUR DE PRODUIT

Aucun retour sur les produits fabriqués sur commande. Aucun retour sur les fonctionnalités personnalisées, AUCUNE EXCEPTION.

■ En cas de livraison erronée d'un produit, il appartient au destinataire d'en informer TOP dans les 48 heures. TOP n'est pas responsable des colis et envois incorrects ou endommagés 48 heures après leur réception. Veuillez appeler le (909) 460-5579 ou envoyer un e-mail à support@theoutdoorplus.com pour obtenir de l'aide concernant la garantie, les remplacements, les retours ou si vous avez des questions concernant l'assistance.

PROGRAMME DE TEST DE PRODUITS

Si vous pensez qu'une unité ou un composant que vous avez reçu est défectueux, The Outdoor Plus se fera un plaisir de tester tout composant dans les installations de TOP. TOP couvrira l'expédition chez vous.

DÉFECTUEUX

Si un article s'avère défectueux, il sera réparé ou remplacé à la discrétion de TOP TOP absorbera tous les frais de transport sortant et les frais de remplacement si le produit est sous garantie.

NON DÉFECTUEUX

Si le produit s'avère non défectueux, il sera retourné au client - aucun crédit ne sera accordé.

ERREUR TOP

Si un retour est nécessaire en raison d'une erreur de la part de T.O.P, nous émettrons un RMA et une étiquette de services de retour. Lorsque les produits sont reçus chez TOP, un crédit sera émis pour les produits et le fret sortant sur la facture originale.

ERREUR CLIENT

Si un RMA est demandé et couvre les nouveaux produits actuels dans l'emballage d'origine, nous autoriserons le retour. Le client est responsable de l'expédition de retour. Lorsque les produits sont reçus, nous émettrons un crédit pour le coût initial du client moins des frais de réapprovisionnement de 25 %. Les commandes personnalisées ne s'appliquent pas.

POLITIQUE DE FRET

Toutes les commandes seront expédiées FOB Ontario, alifornie, avec un transporteur standard sélectionné par TOP, sauf si le client demande spécifiquement son propre transporteur et compte. Un devis de transport peut être demandé à l'avance. TOP travaille avec diligence avec les transporteurs standard pour obtenir les meilleures remises disponibles.

THE OUTDOOR PLUS
USA MANUFACTURER OF FIRE & WATER PRODUCTS

701 S Dupont Ave Ontario,
CA 91761

Tous les produits sont faits aux U.S.A